

*Maria Klementyna  
Sobieska,  
królowa  
i Służebnica Boża*

*Aleksandra Skrzypietz  
Stanisław Fajeczek*

*Maria Klementyna  
Sobieska,  
królowa  
i Służebnica Boża*

Recenzent  
Robert Frost

Patronat honorowy



FUNDACJA  
LANCKOROŃSKICH



Chcemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowania Wszystkim, którzy przyczynili się do powstania niniejszej książki. Wyrazy wdzięczności składamy przede wszystkim profesorowi Robertowi Frostowi za cenne uwagi recenzyjne. Przygotowanie publikacji i zebranie części materiałów było możliwe dzięki wsparciu Fundacji Lanckorońskich, zwłaszcza prezesa Piotra Pinińskiego i doktor Anny Kalinowskiej. Nieocenionych informacji źródłowych i wskazówek związanych z pobytem Marii Klementyny w klasztorze Sióstr Benedyktynek od św. Cecylii na Zatybrzu udzieliły nam ksieni Maria Giovanna Valenziano OSB oraz siostra Margaret Truran OSB. W tłumaczeniu tekstów włoskich pomógł nam doktor Paweł Duda. Podczas pracy nad książką korzystaliśmy także z pomocy profesora Edwarda Corpa, profesora doktora habilitowanego Michała Zwierzykowskiego, doktora habilitowanego Tomasza Ciesielskiego – profesora UO, doktora habilitowanego Jacka Szpaka, doktora Tomasza Gałwiaczka, doktora nauk medycznych Leszka Czerchawskiego i doktora nauk medycznych Krzysztofa Stawika. W wydawnictwie na każdym etapie pracy nad książką ogromnym wsparciem służyły nam Beata Klyta, Paulina Dubiel i Barbara Konopka. Skompletowanie ilustracji i portretów zamieszczonych na okładce było możliwe dzięki przychylności Piotra Pinińskiego, Johna Nichollsa i domu aukcyjnego Bonhams z Londynu (*Bonhams Fine Art Auctioneers & Valuers*).

Za wsparcie i wielką cierpliwość chcemy podziękować także naszym Najbliższym

*autorzy*



## Spis treści

Wykaz skrótów	9
Wstęp	11
Pozbawieni tronu	17
Kawaler de St. George	41

### Królowa

Pierwsza młodość	59
Wczesne lata	59
Pospieszne zaloty	86
(Nie)oczekiwane więzienie	109
Brawurowa ucieczka	131
Wytęsknione spotkanie	159
Życie rodzinne	178
Korespondencja z ojcem	201
Wprowadzenie	201
Tułaczka ojca	210
Kłopoty królewicza Konstantego	238
Troski i radości	246
Zamążpójście sióstr	263
Małżeństwo Marii Karoliny	288
Schyłek życia	315
Rosnące napięcie	315
Mażeńskie awantury	341
Królewskie zmagania	361
Krucze porozumienie	396
Ostatnia ceremonia	423

## Śłużebnica Boża

Wprowadzenie	437
Kontekst prawny	440
Kontekst polityczny	444
Zachowane akta procesu	448
Zeznania świadków. <i>Processus de miraculis</i>	450
Zeznania świadków. <i>Processus de virtutibus</i>	468
Uwagi końcowe	485
Zakończenie	489
Bibliografia	495
Indeks nazw osobowych	511
Summary	531
Résumé	533



## Wykaz skrótów

AAV	– Archivio Apostolico Vaticano
AE, Pologne, Corres.	– Centre des Archives diplomatiques du ministère des Affaires Étrangères, La Courneuve, Pologne, Correspondance politique
AE, Pologne, Suppl.	– Centre des Archives diplomatiques du ministère des Affaires Étrangères, La Courneuve, Pologne, Supplément
AE, Rome	– Centre des Archives diplomatiques du ministère des Affaires Étrangères, La Courneuve, Rome, Correspondance politique
AGAD, APP	– Archiwum Główne Akt Dawnych w Warszawie, Archiwum Publiczne Potockich
AGAD AR	– Archiwum Główne Akt Dawnych w Warszawie, Archiwum Radziwiłłów
AJG, APP	– Archiwum Zakonu Paulinów na Jasnej Górze w Częstochowie, Acta Provinciae Poloniae
AN	– Archives nationales w Paryżu
ANK, Podh.	– Archiwum Narodowe w Krakowie, Podhorce
ANK, AKPot.	– Archiwum Narodowe w Krakowie, Archiwum Krzeszowickie Potockich
ANK, ASang.	– Archiwum Narodowe w Krakowie, Archiwum Sanguszków
APW <sub>r</sub>	– Archiwum Państwowe we Wrocławiu
ASR	– Archivio di Stato di Roma
BCzart	– Biblioteka Książąt Czartoryskich w Krakowie
MNK	– Muzeum Narodowe w Krakowie w zbiorach Biblioteki Książąt Czartoryskich
BOss.	– Biblioteka Zakładu Narodowego im. Ossolińskich we Wrocławiu
BPAN	– Biblioteka PAN i PAU w Krakowie
BPANK	– Biblioteka PAN i PAU w Kórniku
BHSTA, Ks.	– Bayerisches Hauptstaatsarchiv, Geheimes Hausarchiv w Monachium, Kasten schwarz
GF	– “Gazette de France”
HHSTA, Fam. Korr.	– Haus-, Hof- und Staatsarchiv w Wiedniu, Familien Korrespondenz

- NGAB – Nacyjonalny Gistaryczny Archiu Biełarusi w Mińsku  
RA SP – Royal Archives w Londynie, Stuart Papers





## Wstęp

**M**aria Klementyna urodziła się w rodzinie nieżyjącego już wówczas króla Polski, była siostrą cioteczną cesarza i królowej hiszpańskiej, siostrzenicą cesarzowej wdowy oraz palatyna reńskiego, diuszesy Parmy i kilku biskupów Rzeszy. Wydawać by się mogło, że takie parantele dają wszelkie szanse na dobrą przyszłość i wygodne życie wśród europejskiej elity. Nie musiały jednak – co oczywiste – być gwarancją osiągnięcia zwykłego, codziennego szczęścia czy przynajmniej spokoju. Wbrew powszechnym wyobrażeniom nie bywały one udziałem księżniczek częściej niż zwykłych, to znaczy niżej uplasowanych, ludzi. Jej narodziny przyniosły rozczarowanie rodzicom – trzecia córka, przy braku męskiego potomka, musiała zaniepokoić bliskich – a jednak stała się ulubienicą ojca. Jej starsze siostry były jeszcze niezamężne, gdy znaleziono jej narzeczonego i zapadła decyzja, by – wbrew obyczajom epoki – wydać ją za mąż bez zgody cesarza, który jako krewniak i władca zwierzchni Oławy miał prawo decydować o jej przyszłości. Nieznany naręczony, król na wygnaniu, słał do niej pełne emocji listy, choć nie było to przyjęte w tamtych czasach, zatem wydawać się mogło, że miłość – rzecz rzadka w tej epoce i w tej sferze – stanie się udziałem ich obojga. Zatrzymano ją w drodze do narzeczonego, uwięziono, a gdy mimo przeszkód dotarła do wybranka, wypełniła obowiązek żony – urodziła dwóch synów. Jednak trudności nadal pojawiały się na jej drodze, a ona nie była skłonna poddać się bezwolnie temu, co niósł los. Może w swoim krótkim życiu nauczyła się, że o swoje racje wciąż trzeba walczyć; toteż zmagła się z kłopotami, jakie spadły na nią i jej rodzinę. Nie ustąpiła wobec problemów, które pojawiły się w jej małżeństwie, i wbrew obowiązującym zasadom nie chciała podporządkować się mężowi. Zabiegała o przeprowadzenie swojej woli i broniła swoich racji, choć nie wszyscy wokół niej, a zwłaszcza najbliżsi jej mężczyźni – ojciec i mąż – umieli to dostrzec, docenić, uznać. Zatem nieustępliwie walczyła. Czy były to kaprysy – jak chciało wielu – a może szaleństwo – jak twierdzili inni? Niniejsza książka przedstawia życiorys bohaterki i jej rozpaczliwą walkę

z przeciwnościami losu, ale jest też próbą odpowiedzi na pytanie o to, czy jej postawa wynikała ze ślepego uporu, czy z chęci walki o własną niezależność.

Maria Klementyna Sobieska była wnuczką króla Jana III i małżonką Jakuba Stuarta, którego ojciec utracił swe władztwo. Mieszkała wraz z mężem w Rzymie. Z tego względu należy do historii polskiej, angielskiej, szkockiej, irlandzkiej i włoskiej. Jednak nie doczekała się dotąd własnej biografii<sup>1</sup>. Szerszemu obiorcy jest niemal zupełnie nieznana. W pracach naukowych – lub mających takie pretensje – jej życie przedstawiano jedynie jako żony Jakuba III lub matki Karola Edwarda i Henryka Benedykta, ostatnich mężczyzn wywodzących w prostej linii z dynastii Stuartów.

Dotychczasowa opowieść o Marii Klementynie obejmuje przede wszystkim umowę małżeńską z Jakubem Stuartem i perypetie związane z wyprawą do Italii, podczas której została aresztowana w Innsbrucku, gdzie spędziła ponad pół roku. Akurat ta awanturnicza historia, dobrze udokumentowana źródłowo, doczekała się osobnej publikacji<sup>2</sup>. Później Maria Klementyna urodziła dwóch synów, a ich życie, zwłaszcza pełne rycerskich i smutnych przygód losy Karola Edwarda, skłaniały badaczy, by poświęcić jego matce kilka słów. Często opisywany fragment opowieści o Marii Klementynie odnosi się do jej nieporozumień małżeńskich. Jakub Stuart cieszył się dobrą opinią za życia i podobnie w historiografii, toteż zbuntowana żona zasłużyła na potępienie. Skłonność do dzielenia bohaterów na dobrych i złych, snucia opowieści w kolorach bieli i czerni, kazała autorom nie dostrzegać szarości i nie stosować światłocienia. Ponadto w opisach królowej więcej było opinii niż faktów.

Odnosząc się do wydarzeń z okresu narzeczeństwa Marii Klementyny, podkreślano przede wszystkim jej odwagę, ale gdy przychodziło do przedstawiania kłopotów małżeńskich, obciążano ją winą za te nieporozumienia; jeżeli konfliktu nie łączono z kaprysmi i bezsensownym uporem królowej, to przyczynę dostrzegano w jej chorobie nerwowej, depresji poporodowej i niestabilności emocjonalnej. Nikt nie próbował jednak szukać przyczyn jej działań i reakcji, a w jednej z prac przypisywaną jej histerię wiązano z jej pochodzeniem – była Polką. Oczywiście nie wiadomo, w jaki sposób skłonność do hysterii miałyby wiązać się z polskim rodowodem, ale warto w tym miejscu dodać, że Sobieska miała w sobie zaledwie czwartą część polskiej krwi dziedziczonej po Janie III, tyle samo krwi francuskiej po babce, Marii Kazimierze de la Grange d'Arquien, a w poło-

---

<sup>1</sup> A. Borkowska: *Marja Klementyna Sobieska. Opowiadanie poświęcone młodemu wiekowi*. Warszawa 1874; W. Nowak-Soliński: *Klementyna Sobieska „królowa Anglii”*. Warszawa 1994. Są to prace beletrystyczne i nie pretendują do miana naukowych.

<sup>2</sup> P. Miller: *Żona dla Pretendenta, rzecz o Marii Klementynie Sobieskiej*. Tłum. A. Przedpełska-Trzeciakowska. Warszawa 1968.

wie była Niemką – po rodzicach matki – Filipie Wilhelmie von Pfalz-Neuburg i Elżbiecie Amalii von Hessen-Darmstadt. Jednak ze względu na pochodzenie nie należy Marii Klementynie – jak nikomu innemu – przypisywać jakiegokolwiek dobrej lub złej cechy. Również kulturowo najmłodsza córka królewicza Jakuba Sobieskiego nie należała jedynie do Polski. Wychowała się w Oławie na Śląsku, na pograniczu polsko-czesko-niemieckim, pozostającym wówczas pod władzą Habsburgów, w środowisku mieszanym ze względu na pochodzenie członków dworu.

Trzeba wyraźnie zaznaczyć, że niniejsza książka – zwłaszcza w miejscach odnoszących się bezpośrednio do Marii Klementyny – jest jedynie w niewielkim stopniu oparta na literaturze. Dzieje się tak dlatego, że ustalenia części historiografii wymagałyby ciągłej polemiki, a to utrudniałoby narrację i odbiór tego, co najważniejsze, a więc opowieści o Marii Klementynie – i to opowieści opartej na źródłach. Kto ciekaw opinii na jej temat, może sam zajrzeć do dawniejszych książek, choć od razu dodać należy, że i obecnie prowadzone są badania dotyczące losów wygnanych Stuartów, a związane są one przede wszystkim z ich otoczeniem i funkcjonowaniem ich dworu. Dzięki temu powstają cenne prace, poprzedzone poważną kwerendą źródłową i bardzo pomocne w tworzeniu obrazu życia codziennego Marii Klementyny i jej małżonka oraz ich synów<sup>3</sup>.

Z niejasnych względów dawniejsi autorzy – a i dzisiaj się to zdarza – skłonni byli powtarzać utarte, a nie zawsze prawdziwe opinie na temat Sobieskiej, nie sięgając do źródeł, które dostępne były dla badaczy. Wymienić tu należy przede wszystkim cenne dokumenty przechowywane w Londynie<sup>4</sup>. Znajduje się wśród nich korespondencja rodzinna i wiele innych przekazów związanych bezpośrednio z Marią Klementyną lub odnoszących się do niej. Jednak oprócz tych znanych dawniej, choć dotąd niewykorzystywanych szeroko źródeł, obecnie czerpać można także z korespondencji Sobieskiej z ojcem. W tej książce najważniejszym źródłem są zatem listy samej Marii Klementyny pisane do królewicza Jakuba, pochodzące z archiwum Sobieskich. Zgromadzone w Oławie, jeszcze w XVIII wieku, zostały przewiezione do Berlina, a po II wojnie światowej trafiły do Mińska. Wiele lat badacze uważali tę kolekcję za zaginioną, aż u programu

---

<sup>3</sup> Edward Corp badał temat dworu Stuartów na wygnaniu, a także biografie osób do tego dworu należących. Jego książki są nie tylko najnowszymi, ale i najbardziej krytycznymi opracowaniami kwestii łączących się z otoczeniem, w którym Maria Klementyna żyła. Na tych ustaleniach można i warto opierać się w przedstawieniu wielu elementów z jej życia. Dodać wypada, że w swojej pracy autor ten wskazuje wady starszej historiografii przedstawiającej losy Jakuba Stuarta i jego rodziny. E. Corp: *The Stuarts in Italy, 1719–1766. A Royal Court in Permanent Exile*. Cambridge 2011, s. 9.

<sup>4</sup> Zob. A.R. Gillespie: *Maria Clementina, the Unrealised Queen*, [https://www.gale.com/binaries/content/assets/gale-us-en/primary-sources/intl-gps/intl-gps-essays/full-ghn-contextual-essays/gps\\_essay\\_spo\\_scp\\_gillespie\\_website.pdf](https://www.gale.com/binaries/content/assets/gale-us-en/primary-sources/intl-gps/intl-gps-essays/full-ghn-contextual-essays/gps_essay_spo_scp_gillespie_website.pdf) (dostęp: 12.09.2020).

XXI wieku ujawniono ich istnienie i zostały w odniesieniu do losów Marii Klementyny po raz pierwszy wykorzystane<sup>5</sup>. W ten sposób nigdy przedtem niespożytkowane listy stały się przedmiotem badań.

Zatem podstawę niniejszej biografii tworzą przede wszystkim źródła historyczne, czyli dokumenty powstałe za życia Marii Klementyny lub tuż po jej śmierci, a sporą ich część stanowi jej korespondencja z ojcem. Oczywiście można uznać, że własne listy bohaterki przedstawiać ją będą z wygodnej dla niej strony, należy bowiem założyć, że pisała tylko o tym, co ją interesowało i co pokazywało ją w lepszym świetle. Jednak obok listów Marii Klementyny pojawiają się także listy jej małżonka, często poruszające te same tematy, najczęściej potwierdzające jej przekaz. Zawsze więc wówczas, gdy istnieją inne źródła omawiające najważniejsze dla narracji sprawy, są one również przedstawiane. Najistotniejsze jednak są dwie kwestie – listy Marii Klementyny stosunkowo rzadko mówią o niej samej, zatem nie muszą być koloryzowane, a ponadto nie ma powodu, by po latach przedstawiania jej w roli czarnego charakteru nie pozwolić, by wystąpiła w roli obrończyni własnej sprawy. Wreszcie to, co badaczowi powinno leżeć na sercu najbardziej: nie jest zadaniem historyka oceniać i oskarżać, ale pokazać wydarzenia w całej – dzięki materiałowi źródłowemu możliwej do ujawnienia – komplikacji. Oświetlić przeszłość tak, by Czytelnik mógł pokusić się o próbę zrozumienia tego, co się wydarzyło, i ujrzenia tego, co leżało u podstaw ludzkich działań. Rzecz jasna, nie zawsze jest to możliwe w całej rozciągłości, toteż to tylko próba. Bez względu jednak taki cel – przedstawienie obrazu Marii Klementyny na podstawie przekazów jej własnych, jej małżonka i osób z ich otoczenia oraz zamiar pokazania przyczyn i skutków wydarzeń z jej życia oraz działań podjętych po jej śmierci – przyświeca autorom.

W książce poruszono dwa odrębne tematy, gdyż tylko w ten sposób można było ułożyć wewnątrz wszystkie skomplikowane wątki biografii królowej. Najpierw przedstawiono życie Marii Klementyny ujęte w trzech częściach, podzielonych na rozdziały. Pierwsza i trzecia część mówią o wydarzeniach z życia Sobieskiej. Ukazano w nich jej dzieciństwo, wyjazd do męża, pierwsze wspólne lata, a potem ich czasowe rozstanie, jej powrót do domu, ostatnie lata życia i niezmiernie uroczysty pogrzeb. Fakty w tych częściach uporządkowane są chronologicznie. Środkowa część przedstawia korespondencję bohaterki z ojcem, w niewielkim stopniu mówiącą o życiu i codzienności Marii Klementyny, a odnoszącą się przede wszystkim do losów jej bliskich pozostałych w Oławie. Te listy pokazują jednak to, co królową interesowało, martwiło, czym żyła wśród świet-

---

<sup>5</sup> A. Skrzypietz: *Kłopoty małżeńskie Marii Klementyny Sobieskiej*. W: *Między barokiem a oświeceniem. Staropolski regionalizm*. Red. S. Achremczyk. Olsztyn 2008, s. 230–244.

nego rzymskiego towarzystwa, a także to, co mogło prowadzić do ogromnych napięć, którym próbowała stawić czoło. Tę część podzielono według problemów poruszanych w korespondencji, gdyż inaczej przekaz stałby się zupełnie nieczytelny. Ponadto ta część została zaopatrzona w odrębne wprowadzenie odnoszące się do korespondencji Marii Klementyny, choć już we wcześniejszych partiach książki te listy, które odnoszą się do jej codzienności, są obficie wykorzystywane.

Warto zwrócić uwagę na jeszcze kilka elementów. Jakub Stuart zwany był przez tych, którzy go nieuznawali, Starym Pretendentem (to określenie przyjęło się nieco później, gdy jego syn Karol Edward upomniał się o tron przodków), dla swych zwolenników był Jakubem VIII w Szkocji i Jakubem III w Anglii, ale zgodnie z dotychczasowym zwyczajem polskiej historiografii określany jest jako Jakub III. Zarówno on, jak i Maria Klementyna są w książce tytułowani królem i królową, choć oczywiście byli nimi jedynie *de iure*, gdyż prawo Stuarta do tronu uznawała tylko część mieszkańców Wielkiej Brytanii – przede wszystkim Szkocji – oraz wielu monarchów europejskich, w tym także papież. W tej książce są oni parą królewską, choć Jakub nigdy nie zasiadł na tronach swych przodków, a jednocześnie podjęta została tutaj próba pokazania, jak iluzoryczna była ich monarsza pozycja.

Ostatnią część książki stanowi opis dopiero niedawno odkrytego dla nauki i w starszej literaturze przedmiotu zupełnie nieznanego procesu beatyfikacyjnego, a właściwie przygotowań do takiego procesu. To obszerne *dossier* zachowane w rzymskim Archivio di Stato zawiera ponad 1,5 tysiąca stron zapisanych zeznaniami świadków, którzy przedstawiają dokonane za jej pośrednictwem cuda i poświadczają jej rozliczne cnoty. Dowiadujemy się z nich o nagłym uzdrowieniu rzymskiej karmelitanki siostry Marii Wiktorii od Krzyża z klasztoru Bożego Ciała oraz o zniknięciu guzów z piersi nastoletniego chłopca Józefa Varchianiego, syna kucharza. Czytamy też o jej pobożności, posłuszeństwie, miłosierdziu i roztropności, a świadczą o tym jej spowiednicy (oławski i rzymski) oraz jeden z dworzan. Oddajemy głos tym świadkom i Czytelnik sam będzie mógł przekonać się, że całość wydaje się bardzo wiarygodna i można tylko żałować, że nie doszło do właściwego procesu i wyniesienia Marii Klementyny na ołtarze.



## Indeks nazw osobowych

### A

- Abbati Giulio de 455  
Abbati Helena Agnieszka de, zob. Maria Agnieszka od Aniołów  
Abbati Maddalena de 455  
Abraim panna, pokojówka 179  
*Achremczyk Stanisław* 14, 437, 508  
Acquaviva d'Aragona Francesco, kardynał, ambasador hiszpański 162, 163, 167, 171, 177, 180, 222, 226, 268, 333, 335, 371, 378, 381  
Acquaviva d'Aragona Izabela, zob. Strozzi Izabela  
Aeis pani, zob. Hay  
Agnieszka Katarzyna od św. Jana Ewangelisty (Maria Wiktoria Honorati), karmelitanka 455  
*Ago Renata* 438, 504  
Albani, rodzina: 191  
– Annibale, kardynał, kamerling 107, 117, 128, 142, 171, 180, 320, 321, 341, 427  
– Carlo, książę Soriano 117, 170, 171, 180, 333, 335  
– Giovanni Francesco, zob. Klemens XI  
– Klemens Franciszek 333  
Albergati Fabio, dworzanin 399, 404  
Alberoni Giulio, kardynał, minister Filipa V 51–53, 100, 112, 362, 365, 366, 380, 382, 383, 384, 390  
d'Albret panna 275  
Aleksy, carewicz rosyjski 82  
Alfred Wielki, król Wessexu, święty 445  
*Amiel Olivier* 264, 497  
Anhalt Luiza von, księżna legnicko-brzeska 76, 77  
Aniela Maria od św. Teresy, karmelitanka 453  
Anna Duńska, królowa Szkocji i Anglii 24, 25, 325, 326, 356  
Anna Stuart, królowa Anglii i Szkocji (Wielkiej Brytanii) 29, 30, 31, 33, 34, 40, 42–45, 47–50, 83  
*Antkowiak Jacek* 297, 501  
Antoni z Padwy, święty 442  
*Anusik Zbigniew* 65, 70, 116, 498  
Apolinary, zakonnik (kapucyn?) 226  
Appleton Grace, pokojówka 194  
Archinto Girolamo, nuncjusz w Rzeczypospolitej 231  
d'Argenson, Rene Louis markiz, minister Ludwika XV 102  
Argyll markiz, zob. Campbell  
*Aronson Theo* 34, 95, 369, 498  
*Ashley Maurice* 26, 27, 32, 39, 85, 115, 288, 326, 498  
Astenghi Angelica, zob. Bogiani Angelica  
Atterbury Francis, biskup Rochester 104, 318, 332, 336, 348, 363–365  
August II, król Polski, elektor Saksonii 21, 22, 37, 63–72, 82, 90, 98, 101–104, 112, 116, 120, 121, 135, 213,

- 214, 219, 221, 226, 228, 233, 238–241, 245, 257, 265, 320, 404, 405, 412, 479
- August III (Fryderyk August), król Polski, elektor Saksonii 60, 82, 86, 120, 121, 320
- ℬ
- Bacelli Andrea 462
- Bacelli Girolama, zob. Cancelli Girolama
- Bacqueville Antoine de 259, 297
- Baden-Baden, dynastia margrabiowska:
- Augusta Maria Joanna, margrabianka 90, 92
  - Franciszka Sybilla Augusta von Sachsen-Lauenburg, margrabina 121, 154, 155, 158, 166
  - Ludwik Jerzy, margrabia 119, 121
  - Ludwik Wilhelm, margrabia 90
- Baeumler Suzanne* 20, 77, 98, 499
- Bahores, pokojówka 194
- Baines Margaret, służąca 179
- Bainton Roland H.* 28, 499
- Bar Wiesław* 450, 502
- Barbarigo Grzegorz, kardynał, święty 442, 512
- Barberini Maffeo, zob. Urban VIII
- Barcali Adeodato, ksiądz, promotor fiskalny 448
- Barigioni Filippo, projektant 432
- Barini Domenico, cyrulik 451
- Barnard Toby* 35, 50, 179, 319, 411, 500, 501, 505, 507
- Bartoszewicz Julian* 70, 239, 498, 499
- Baszkiewicz Jan* 25, 151, 499
- Batory Stefan, zob. Stefan Batory
- Battaglia Francesca, służąca, mamka 322, 351
- Beaufort diuk, zob. Somerset
- Belle Alexis Simon, malarz 56
- Belhaven lord, zob. Hamilton John
- Belloni Girolamo Giovanni Angelo, ban-  
kier Jakuba Stuarta 256
- Benedykt XIII (Vincenzo Maria Orsini),  
papież 309, 334, 337, 346, 361, 371,  
378, 394, 396, 401, 403, 405, 441
- Benedykt XIV (Prospero Lambertini),  
papież 360, 432, 440, 441, 472
- Beni Giacomo, biskup Fano 428
- Bérenger Jean* 32, 499
- Berg hrabina 68, 77
- Bertier de Sauvigny Guillaume de* 486,  
502
- Berwick diuk, zob. Fitzjames
- Béthune Ludwik Maria Victor, markiz de  
Béthune 111, 249, 265
- Bevan Bryan* 41, 42, 365, 437, 499
- Beye Johan Henrik, rezydent szwedzki  
we Wrocławiu 115
- Bianchini Francesco, dworzanin papie-  
ski 234, 320, 329
- Bidwell Sybilla* 28, 29, 499
- Blanchet Louis-Gabriel, malarz 360
- Bloch Marc* 446, 447, 499
- Bluche François* 217, 499
- Bocheńscy Aleksander i Maria* 34, 498
- Bogacki Wincenty* 438, 499
- Bogiani (Astenghi) Angelica 451
- Bogiani Anna Agostina, zob. Maria Wik-  
toria od Krzyża
- Bogiani Margherita Rosalia, zob. Teresa  
Małgorzata od św. Jana Chrzciciela
- Bogiani Nicolo 451
- Bogucka Maria* 24, 76, 325, 499, 504
- Bolingbroke, wicehrabia, zob. St. John
- Bonawentura z Potenzy OFMConv., bło-  
gosławiony 442
- Bonawentura Pompilio Sebastiano, bis-  
kup Montefiascone 170
- Bond Donald F.* 28, 32, 44, 507
- Bonfond Simon de 67–70, 76
- Bongie Laurence L.* 259, 289, 295, 499
- Bonifaci Antoni, mandatariusz i kursor  
448
- Borkowska Aleksandra* 12, 437, 499
- Borkowska Urszula* 213, 499



- Boromeusz Karol, kardynał, święty 442
- Bothwell earl, zob. Hepburn James
- Bouillon diuk, zob. La Tour d'Auvergne
- Bourbonowie, dynastia królewska i księżca:
- Anna Maria Ludwika, diuszesa de Montpensier (*La Grande Mademoiselle*) 27
  - Charlotte Aglaë, panna de Valois, księżna Modeny 269
  - Elżbieta Charlotta 84, 172
  - Ferdynand VI, król Hiszpanii (zob.)
  - Filip I, książę Orleanu 28, 35
  - Filip II, książę Orleanu, regent 50, 51, 53, 102, 104, 111, 172, 289
  - Filip V, król Hiszpanii (zob.)
  - Filip, diuk de Vendôme 274
  - Franciszek Ludwik, książę de Conti 21
  - Henrietta Maria, królowa Anglii i Szkocji 25–28, 38, 115, 190, 327, 356, 389
  - Henryk IV, król Francji (zob.)
  - Karol X, król Francji (zob.)
  - Karol, diuk de Berry 47
  - Ludwik, delfin Francji (syn Ludwika XIV) 35
  - Ludwik I, książę Asturii, później król Hiszpanii 167, 198, 413
  - Ludwik XIV, król Francji (zob.)
  - Ludwik XV, król Francji (zob.)
  - Ludwik Aleksander, hrabia Tuluzy 83
  - Ludwik Henryk, diuk de Bourbon 345
  - Ludwik Józef, diuk de Vendôme 274
  - Ludwika Elżbieta Orleańska, królowa Hiszpanii 198
  - Ludwika Franciszka 352
  - Maria Anna de Bourbon-Condé, panna de Clermont 276
  - Maria Teresa, infantka hiszpańska 377
  - Maria Teresa, królowa Francji 35
  - Marianna Wiktoria, infantka hiszpańska 231
- Boylan Bonaventure* 147, 148, 150–152, 155, 156, 158, 160–162
- Bracci Pietro, rzeźbiarz 432
- Braganza Katarzyna, zob. Katarzyna, królowa Anglii i Szkocji
- Braida di Ronseco et Cornigliano Franciszek Julian, hrabia, sufragan ołomuński 468
- Brancacci Camillo, pozłotnik 466
- Brancacci Domenico 463, 465
- Brancacci Giovanna 460, 461, 463, 465
- Brandenburg pani 475
- Branicka Katarzyna z Radziwiłłów 121, 265
- Brantôme Pierre de* 25, 496
- Braunschweig-Lüneburg, dynastia księżca:
- Ernest August, elektor Hanoweru 43
  - Jerzy I, król Wielkiej Brytanii (zob.)
  - Jerzy II, król Wielkiej Brytanii (zob.)
  - Jerzy III, król Wielkiej Brytanii (zob.)
  - Wilhelmina Amalia, cesarzowa (zob.)
- Braunschweig-Wolfenbüttel Elżbieta Krystyna von, cesarzowa, zob. Elżbieta Krystyna
- Breccola Giancarlo* 167, 171, 173, 499
- Britland Karen* 26, 499
- Brockhoff Evamaria* 20, 77, 98, 499
- Brown John, spowiednik 170, 180, 399
- Bruce Marjorie 23,
- Buckingham diuk, zob. Villiers
- Buoncompagni Giacomo, arcybiskup Bolonii i kardynał 159, 160
- Bouncompagni Maria 333
- Butler [Edward?] 83, 84, 97
- Butler James Fitzjames, diuk Ormonde 52, 92, 172, 319, 386, 390, 411
- Butler Mary Joseph 172



## C

- Caffiero Marina* 438, 506  
*Callow John* 35, 43, 499  
 Campbell, rodzina:  
 – Anna 28  
 – Archibald, markiz Argyll 28  
*Campbell Orr Clarissa* 52, 98, 263, 502, 505  
 Cancelli Felice 458, 460, 462, 464  
 Cancelli Giovanni 458, 462  
 Cancelli (Bacelli) Girolama 458, 462  
 Cangiassi Pietro Martir OP, spowiednik 414, 416, 418, 419, 476, 477–483  
 Caprara, rodzina 160  
 – Maria Vittoria 133  
 Caraccioli Marino, diuk Castel-Sangro 333  
 Carey Elizabeth, guwernantka 320  
*Carlton Charles* 26, 327, 328, 499  
 Carnegie, rodzina:  
 – Catherine, zob. Hay  
 – James, 5. earl Southesk 369, 370, 403  
 – Margaret (Stewart), hrabina Southesk 336, 361–363, 370, 404  
 Carriera Rosalba, malarka 200  
 Cernes, hrabia i hrabina, *incognito* 147, 159  
 Cesarini Angelo, biskup tyt. Milevi 340  
*Cessac Catherine* 53, 505  
 Cervioni Tomasz (1672–1742), bp Faenzy, abp Lukki, tyt. abp Porfyrionu, sędzia 448, 449  
 Chateaudoux Michel de 88, 123, 124, 132, 147–149, 152, 153, 168, 174, 182, 186, 201, 202, 204, 216, 218, 249, 250, 264, 269, 270, 288  
 Chereau François, grawer 56  
 Chlebowska Teresa 94, 95, 218, 227, 269  
 Chlebowski Kazimierz, marszałek dworu 94, 101, 115, 116, 134, 135, 214, 216, 218, 240  
*Chrościcki Juliusz A.* 439, 506  
 Chrystian V, król Danii 30  
*Chrzanowski Tadeusz* 444, 500  
*Chudzicka Magdalena* 87, 502  
 Churchill, rodzina księżęca:  
 – Arabella 52  
 – John Churchill, diuk Marlborough 50, 52  
 – Sarah, diuszesa Marlborough 47  
 Cienfuegos Villazòn Alvaro, ambasador cesarski 345  
 Colonna, rodzina: 180  
 – Fabrizio 193  
 Compar de Caumont Antoni, diuk de Lauzun 34, 39, 40  
 Conti, rodzina:  
 – Bernardo Maria, kardynał 230, 307  
 – Michelangelo, zob. Innocenty XIII  
*Corp Edward* 13, 35, 36, 42, 43, 49, 51, 99, 105, 117, 142, 161, 163, 170–172, 175, 177–180, 182, 189, 191–195, 197, 198, 200, 257, 318–322, 329–332, 334, 336, 337, 342, 345–347, 351, 352, 355, 361, 362, 365, 370–372, 396, 400, 403, 405, 406, 408, 411, 414, 416, 417, 423, 432, 438, 447, 485, 500, 501  
 Corradini Pier Marcellino, kardynał 480  
 Corsel madame, guwernantka 474  
 Corsini, rodzina: 411  
 – Lorenzo, zob. Klemens XII  
 Cosimo III de' Medici, wielki książę Toskanii 73, 276  
*Coulombe Charles* 447, 500  
 Courcelles Anna Maria de, guwernantka 76, 125, 127, 129, 300, 301, 303, 469  
*Couvreur Manuel* 53, 505  
*Coxe William* 46, 497  
 Creagh Robert, sekretarz Marii Klementyny 73, 95, 178, 197, 213, 216, 218, 219, 316, 382, 399  
 Cristofari Pietro Paolo, mozaikarz 360, 432

- Croft James, zob. Scott James  
 Cromwell Oliwer 39  
 Cronin John J. 35, 500  
 Cruickshanks Eveline 50, 52, 319, 332,  
 500–502
- D
- Daiches David* 140, 369, 500  
 Dalkieth lady, zob. Villiers  
 Dania, dynastia królewska:  
 – Anna, królowa Szkocji i Anglii (zob.)  
 – Chrystian V, zob. Chrystian V, król  
 Danii  
 – Jerzy, księżę-mążonek królowej Anny  
 30, 34  
 Daniłowiczowie, rodzina: 17  
 – Stanisław 17  
 – Teofila, zob. Sobiescy  
 – Zofia z Żółkiewskich 36, 323  
 Darnley lord, zob. Stuart  
 Davia Gianantonio, kardynał 396  
 David Antonio, malarz 360, 422  
 Dawid I, król Szkocji 23  
*Dawson Jane* 24, 500  
 Decelles François, kamerdyner 351,  
 399  
 Deuring Marie Anne de 216  
 Dicconson Hugh 406  
 Dicconson William, agent Stuarta we  
 Francji 246, 250, 252, 257, 258, 366,  
 369, 382  
 Dillon Arthur, pułkownik/generał 90,  
 147, 194, 252, 321, 328, 403  
 Dillon Catherine 402, 403  
*Dłużewski Franciszek* 216  
 Dorota Zofia, księżna Parmy 11, 19, 62,  
 98, 112, 117, 172, 175, 210, 211, 270, 273,  
 301, 405, 412, 478  
*Douglas Hugh* 23, 28, 41, 42, 258, 327,  
 341, 362, 500  
*Downey Kirstin* 151, 500  
 Doyle Anna, praczka 179  
*Drozdowski Marian* 65, 500
- Drummond Jakub, diuk Perth 42, 56,  
 166  
 Dubois Guillaume, kardynał 172  
 Ducci Catarina 462  
*Dumanowski Jarosław* 43, 243, 245, 500,  
 507  
 Dunbar earl, zob. Murray  
 Duncan James, kamerdyner 403  
 Dupont Filip 254  
 Dupry Domenico, malarz 360  
*Durbas Małgorzata* 60, 344, 507  
*Dygdała Jerzy* 70, 498
- Ĕ
- Earle Peter* 29, 31, 32, 34, 35, 38, 43, 44,  
 288, 500  
 Edmund, król Anglii Wschodniej, świę-  
 ty 445  
 Edward II Farnese, księżę Parmy 19  
 Edward Wyznawca, król Anglii, święty  
 445  
 Eleonora von Pfalz-Neuburg, cesarzowa  
 19, 61, 66, 67, 69, 70, 78, 83, 85, 87, 88,  
 92, 102, 110, 111, 114, 117, 119, 121, 132,  
 133, 136, 137, 139, 157, 168, 201, 210–  
 212, 214, 215, 218, 219, 263, 265, 267,  
 268, 270, 271, 324, 397  
 Eleonora, pokojówka 179  
 Ellis William 372  
*Elsna Hebe* 27, 33, 500  
 Elżbieta I, królowa Anglii 24–26  
 Elżbieta Farnese, królowa Hiszpanii 11,  
 52, 53, 87, 98, 162, 164, 180, 222, 376,  
 377, 379, 380, 381, 383, 384, 387, 405,  
 412  
 Elżbieta Krystyna von Braunschweig-  
 -Wolfenbüttel, cesarzowa 146, 291  
 Elżbieta Stuart, królowa czeska 25, 27,  
 43, 190, 326  
 Elżbieta, święta 479  
 Epinoy d', księżęta, zob. Melun  
*Erickson Carolly* 416, 500  
 Errol earl, zob. Hay

- Erskine, rodzina:  
 – Frances, diuszesa Mar 163, 380  
 – John, diuk i earl Mar 46, 90–93, 99, 104, 111, 131, 166, 169, 177, 321, 325, 326, 329, 368, 380  
 – Margaret, diuszesa Mar 141
- Este, rodzina książęca:  
 – Benedetta 89, 93, 268, 272  
 – Franciszek III, książę Modeny (zob.)  
 – Gianfrederico, kardynał 272  
 – Maria Beatrycze, królowa Anglii i Szkocji (zob.)  
 – Rinaldo, książę Modeny 89, 93, 172, 264, 265, 268, 272
- Estrées Gabriela d', faworyta Henryka IV 276
- Eysymontt Rafał 76, 78, 79, 500
- ƒ
- Falconieri Alessandro, kardynał 191, 396, 479
- Falkus Christopher 29, 501
- Farnese, dynastia książęca:  
 – Antoni 112, 118  
 – Edward II, książę Parmy (zob.)  
 – Elżbieta, królowa Hiszpanii (zob.)  
 – Franciszek, książę Parmy (zob.)  
 – Izabela Franciszka 264
- Fawkes Guy, spiskowiec 29
- Feldman Józef 82, 501
- Felicja Magdalena od Krzyża (Angela Franciszka Receptuti), karmelitanka 456
- Fenlon Jane 35, 50, 179, 319, 411, 500, 501, 505, 507
- Ferdynand VI, król Hiszpanii 412
- Ferenc Marek 80, 501
- Fernandez Álvarez Manuel 297, 501
- Figéac Michel 43, 507
- Filip IV, król Hiszpanii 25
- Filip V, król Hiszpanii 49, 52, 53, 98, 100, 157, 167, 172, 180, 222, 376, 380, 383, 384, 412
- Filip Neri, święty 479
- Filip Wilhelm von Pfalz-Neuburg, elektor Palatynatu 13, 19
- Finch Heneage, earl Winchilsea 347
- Fitzgerald (Gordon) Mary, pokojówka 178, 336, 362, 399
- Fitzjames, rodzina książęca:  
 – James, diuk Berwick 52, 86, 349  
 – James, diuk de Liria 52, 349
- Flemming Jakub Henryk 120, 238, 239
- Fleury André Hercule de, biskup Fréjus, kardynał, minister Ludwika XV 348, 363,
- Flisowska Zuzanna 439, 506
- Folz Robert 444, 501
- Formigliari Girolamo, dworzanin 399
- Forst-Battaglia Otto 19, 501
- Forster Thomas, majordomus 178, 392
- Franciszek III d'Este, książę Modeny 93, 263, 268, 473
- Franciszek Farnese, książę Parmy 19, 112, 172, 264, 269, 272, 301, 366
- Franciszek Ksawery, święty 479
- Franciszek z Asyżu, święty 442
- Francorsi Angelo Antonio OFMConv., postulador 448, 449
- Fraser Antonia 27, 39, 328, 501
- Fraser Murdo 28, 327, 501
- Fraser Sarah 25, 325, 326, 501
- Fros Henryk 440, 444, 501
- Fryderyk Wilhelm I, król pruski 120, 135,
- Fryderyk Wittelsbach, palatyn reński, król Czech 25
- Fudalej Jerzy 87, 502
- G
- Gaschin hrabia 468
- Gaxotte Pierre 217, 501
- Gaydon Richard, major w regimencie Dillona 146, 147, 151, 153, 156, 158, 166, 175
- Gaye kawaler de 182, 202

- Genet-Rouffiac Nathalie* 179, 501  
*Geremek Bronisław* 291, 497  
*Gerlic Henryk* 469, 503  
*German Kieran* 36, 43, 500, 504  
*Gibbs G.C.* 35, 501  
*Gierowski Józef Andrzej* 63, 71, 82, 120, 501  
*Gilbert John T.* 90, 498  
*Gill E., malarz* 422  
*Gillespie A.R.* 13, 501  
*Girgen Georges* 258  
*Giusti Anna Maria, primadonna* 79  
*Godfrey, incognito Marii Klementyny* 132  
 Gonzagowie, rodzina książęca:  
   – Alojzy, święty 442, 455  
   – Józef Maria, książę Guastalla 88, 93, 112, 263–265, 267–270, 470  
   – Ludwika Maria, zob. Ludwika Maria, królowa Polski  
*Gordon Alexander, sługa* 178, 179  
*Gordon Isabella, pokojówka* 178, 336, 362, 399  
*Graeme John* 364  
*Graham Lesley* 36, 43, 500, 504  
*Graham Roderick* 24, 38, 501  
*Grange d'Arquien Maria Kazimiera de la,* zob. Maria Kazimiera, królowa Polski  
*Granville George, lord Lansdowne* 321  
*Green David* 31, 33, 43, 45–50, 501  
*Gregg Edward* 35, 51, 92, 332, 501, 502  
*Greiffen zu Stauffenberg Johann Christoph von* 123  
*Grillo Cosimo, lekarz papieski* 451–454, 457, 458  
*Gruberini Eleonora (Leonora), guwernantka* 76, 232  
*Grzegorz Cudotwórca, święty* 479  
*Grzegorzewska Sabina* 240, 497  
*Grzybowski Stanisław* 24, 50–52, 95, 102, 120, 437, 502  
*Guadagni Giovanni Antonio, kardynał* 417, 476, 481, 485  
*Gualterio Filippo Antonio, kardynał* 141, 142, 162, 164, 170, 171, 176, 180, 191, 224, 226, 231, 268, 279, 347, 362, 381, 399, 474  
*Gualterio Maria Elżbieta, dominikanka* 336  
*Guérin de Tencin Pierre, arcybiskup Embrun* 335  
*Guise Maria de, królowa Szkocji* 23, 325  
*Gustaw Romuald OFM* 438, 502  
*Gutierrez Jose Luis* 450, 502  
*Gyldenstolpe Edvard, oficer szwedzki* 65  
*Gürtler Gernot O.* 87, 89, 98, 108, 502
- H*
- Habsburgowie, dynastia cesarska:  
   – Filip IV, król Hiszpanii (zob.)  
   – Józef I, cesarz (zob.)  
   – Karol I, cesarz Austrii (zob.)  
   – Karol VI, cesarz (zob.)  
   – Leopold I, cesarz (zob.)  
   – Maria Amalia, elektorowa bawarska 86, 87  
   – Maria Elżbieta, arcyksiężniczka 214, 218, 263, 266, 271, 282, 290, 291, 294  
   – Maria Józefa, królowa Polski 86  
   – Maria Teresa, królowa Francji, zob. Bourbon  
*Haile Martin* 41, 86, 88, 92, 330, 365, 437, 467, 502  
*Hajjar Joseph* 486, 502  
*Hamilton, książę* 340, 434  
*Hamilton Douglas J.* 47, 509  
*Hamilton Elizabeth* 45–48, 502  
*Hamilton Hugh Douglas, malarz* 200, 340, 434  
*Hamilton John, lord Belhaven* 43  
*Hanczewski Paweł* 45, 46, 91, 502  
*Harasimowicz Jan* 445, 502  
*Harc Lucyna* 212, 508

- Harding Nick* 44, 48, 502  
*Harley Robert, earl Oxford* 47  
*Hatton Ragnhild* 65, 66, 368, 502  
 Hay, rodzina:  
 – Catherine (Carnegie), hrabina Errol 41  
 – Gilbert, earl Errol 41  
 – John, earl Inverness 105, 108, 109, 117, 177, 178, 194, 222, 321–323, 328–332, 336, 347, 349, 350, 352–357, 363–371, 374, 375, 377, 380–382, 384–388, 390, 391, 393, 396, 399, 403, 404, 411, 480, 490  
 – Marjorie (Murray), hrabina Inverness 105, 141, 163, 169, 170, 178, 179, 189, 194, 321, 322, 328–331, 352–355, 365, 368, 370, 371, 374, 375, 377, 381, 384–388, 390, 391, 393, 396, 398, 474, 475  
*Henker Michael* 20, 77, 98, 499  
 Henryk IV, król Francji 276, 335  
 Henryk (Benedykt Maria Klemens Tomasz Franciszek Ksawery) Stuart, diuk York, kardynał 12, 207, 208, 259, 262, 312, 340, 341, 342, 345, 346, 348, 351–353, 356, 370–372, 390, 391, 393, 404–407, 411, 412, 414, 415, 417, 418, 422, 425, 427, 434, 446, 485, 486, 487  
*Hensel Jan* 24, 501  
*Henslowe J.R.* 29, 502  
 Hepburn James, hrabia Bothwell 24  
*Herba Barbara* 218, 502  
 Herbert, rodzina:  
 – Elizabeth (Somerset), markiza Powis 41  
 – Wilhelm, 2. markiz Powis 41  
 Herbut Regina, zob. Żółkiewscy  
 Hessen-Darmstadt Elżbieta Amalia von, elektorowa Palatynatu 13, 19, 79  
 Hessen-Kassel Wilhelmina Karolina von 92  
 Hildebrand Klaudyna, zob. Michałowicz Klaudyna  
*Hill Christopher* 26, 502  
*Hill Pamela* 322, 502  
 Hoberrgh, rzekomy hrabia 471  
*Hoffman Karol Boromeusz* 67  
*Holmes Frederick* 320, 325, 326, 502  
 Honorati Franciszek Antoni 455  
 Honorati Maria Wiktoria, zob. Agnieszka Katarzyna od św. Jana Ewangelisty  
*Hopkirk Mary* 35, 41, 43–48, 109, 502  
 Howard Thomas, 8. diuk Norfolk 422  
*Hughes Ann* 27, 502  
 Hughes Lois, mamka 189, 194, 322, 328  
 Humiński, agent w Rzymie 376  
 Hyde Anna 28–30, 49  
 Hyde Edward, earl Clarendon 28
- J*  
 Imperiali Giuseppe, kardynał 180, 362  
*Ingrao Charles W.* 263, 502  
 Innes Lewis, duchowny 83, 87, 88, 364, 365, 366  
 Innes Thomas 56  
 Innocenty XI (Benedetto Odescalchi), papież 34  
 Innocenty XII (Antonio Pignatelli), papież 134  
 Innocenty XIII (Michelangelo Conti), papież 195, 219, 230, 297, 307, 308, 336, 441  
 Inverness earl, zob. Hay  
 Irvin James 318, 409  
 Iwan V, car Rosji 88
- J*  
 Jadwiga, księżna Śląska, święta 445  
 Jakub I, król Szkocji 23  
 Jakub II, król Szkocji 23  
 Jakub III, król Szkocji 23  
 Jakub IV, król Szkocji 23  
 Jakub V, król Szkocji 23, 24

Jakub VI(I), król Anglii i Szkocji 24, 25, 29, 320, 324–326  
 Jakub VII(II), król Anglii i Szkocji 28–36, 38, 39, 42, 43, 52, 90, 288, 347, 446, 447  
 Jakub „VIII(III)” Franciszek Edward, *de iure* król Anglii, Szkocji i Irlandii *passim*  
 Jan II Kazimierz Waza, król Polski 18, 20, 260  
 Jan III Sobieski, król Polski 12, 18, 20, 21, 36, 37, 42, 59–61, 70, 72, 80, 84, 95, 97, 103, 104, 107, 119, 120, 128, 134, 190, 201, 211, 212, 214, 219, 226, 238, 244, 252, 282, 308, 324, 407, 412, 413, 425, 428–430, 437, 438, 489  
 Jan Józef od Krzyża OFM, święty 442  
 Jarochoowski Kazimierz 65–67, 70, 503  
 Jaroszewicz Florian, franciszkanin 438, 503  
 Jeanneton, służąca 147–149, 151–153,  
 Jerzy I Hanowerski, król Wielkiej Brytanii 46, 48–53, 85, 89, 98, 102, 104, 111–113, 116, 117, 120, 122, 126, 136, 140, 157, 165, 171, 172, 210, 213, 233, 251, 278, 368, 369, 389, 396  
 Jerzy II Hanowerski, król Wielkiej Brytanii 396, 403,  
 Jerzy III Hanowerski, król Wielkiej Brytanii 486  
 Jerzy Wilhelm, książę legnicko-brzeski 76  
 Joanna Franciszka od św. Klemensa (Zuzanna Anna Elżbieta Rossi), karmelitanka 452, 454  
 Joanna Portugalska, królowa hiszpańska 151  
 Jonasson Gustaf 64, 503  
 Joyeau N., marszand 56  
 Józef I, cesarz 19, 44, 49, 62, 66, 68–70, 72, 86, 87, 214, 263  
 Jujeczka Stanisław 439, 469, 503  
 Justynian Wielki, cesarz 444

K

Kaczmarek Michał 445, 502  
 Kalinowska Anna 21, 508  
 Karol I, cesarz Austrii, król Węgier 444  
 Karol I, król Anglii i Szkocji 25–28, 38, 115, 320, 326, 327, 446  
 Karol II, król Anglii i Szkocji 26–35, 39, 347, 446  
 Karol II, król Hiszpanii 19, 479  
 Karol III Filip von Pfalz-Neuburg, elektor Palatynatu 19, 62, 65, 68, 77, 87, 106, 137, 212, 264, 294  
 Karol VI, cesarz 11, 49, 51, 62, 86–89, 98, 100, 102, 103, 107, 108, 111–114, 116–124, 126, 127, 131–133, 135, 136, 138, 139, 143, 146, 148, 157, 158, 164, 169, 176, 204, 208, 210–216, 218–222, 232, 234, 265, 267, 269, 271, 273, 274, 281, 283–285, 289–292, 294, 299, 301, 302, 334, 345, 363, 375, 429  
 Karol X, król Francji 445  
 Karol XII, król Szwecji 22, 38, 51, 52, 63–66, 70–72, 82, 89, 98, 111, 115, 116, 135, 140, 267  
 Karol Albert, elektor bawarski 86  
 Karol Edward (Jan Kazimierz Sylwester Seweryn Maria) Stuart, młodszy pretendent 12, 15, 184, 191–194, 196–198, 200, 207, 208, 219, 230, 231, 243, 259–262, 274, 275, 290, 307, 310, 316, 320–322, 328–330, 332, 340, 341, 346–355, 361, 362, 365, 367, 368, 372, 374, 377, 382, 386, 388, 389, 390, 398, 399, 403, 405–408, 410–413, 415, 417, 418, 425, 427, 434, 446, 485, 486  
 Karol Wielki, cesarz 444  
 Karolina, księżniczka legnicko-brzeska, księżna Holsztynu 77, 166  
 Karp Jozafat Michał 70, 498  
 Karpiński Wojciech 35, 498  
 Kasperek Norbert 20, 508  
 Katarzyna Braganza (Portugalska), królowa Anglii i Szkocji 29, 33

- Katarzyna ze Sieny, święta 479  
*Keay Anna* 26, 503  
 Keith Mary, hrabina Marischal 163  
 Keller Teresa, mamka 351  
 Kennedy Francis, sekretarz 332, 370  
*Kenyon John Philipps* 24, 33, 34, 43, 48, 51, 83, 503  
 Kettler Ferdynand, książę Kurlandii 77  
 Kettler Fryderyk, książę Kurlandii 89  
*Kęder Wojciech* 213, 214, 503  
 Klemens I, papież, święty 177  
 Klemens XI (Giovanni Francesco Albani), papież 62–64, 73, 107, 108, 117, 118, 122, 123, 127, 128, 132, 135, 142, 162, 170, 171, 180, 186, 194, 195, 219, 223, 229, 276, 425, 441  
 Klemens XII (Lorenzo Corsini), papież 411, 415, 417, 420, 423, 424, 430, 432, 441, 446, 481, 483, 485  
 Klemens XIII (Carlo della Torre Rezzonico), papież 441, 486  
 Klemens XIV (Lorenzo Ganganelli), papież 441  
*Klempert Mateusz* 20, 508  
 Kloppelin Katarzyna, pokojówka 179  
*Kluczycki Franciszek Ksawery* 18, 496, 498  
 Knox John 24  
 Koch Wit, ksiądz 469  
*Kochanowicz Leszek* 346, 507  
*Kołodziej Robert* 97, 289, 437, 508  
*Komaszyński Michał* 18, 22, 61, 66, 175, 190, 216, 248, 503  
*Konopczyński Władysław* 82, 503  
 Kousky (Konska), służący 148, 152, 153  
 Konstantyn Wielki, cesarz 444  
*Kopiec Jan* 472, 506  
*Kornecki Marian* 444, 500  
*Kosińska Urszula* 102, 497  
*Kowecki Jerzy* 76, 504  
*Könighaus Waldemar* 469, 503  
 Krasuski Izydor, paulin 316  
 Krystyna, królowa Szwecji 183, 335, 426  
*Kubica Bruno* 213, 503  
*Kuchowicz Zbigniew* 220, 503  
*Kukulski Leszek* 37, 104, 407, 497
- Ł
- Lacey Andrew* 446, 503  
 Lambertini Prospero, zob. Benedykt XIV  
 Lane Jane 39  
 Lanfredini Giacomo, kardynał 360, 432  
 Lang Andrew 96, 97, 11, 324, 389, 503, 507  
 Lansdowne lord, zob. Granville  
 La Porte de La Meilleraye Marie-Charlotte de 274  
 La Tour d'Auvergne, rodzina książęca: 205, 288, 289, 291, 295, 297–299, 304–306  
 – Armanda, duchesa d'Epinoy 276  
 – Charles-Godefroy, hrabia d'Auvergne, diuk Bouillon 296, 297, 300, 363  
 – Emanuel-Théodose, diuk de Bouillon 75, 192, 241, 255, 256, 276, 288–298, 300, 303–307, 336, 341, 344, 471  
 – Frédéric-Jules, książę d'Auvergne 111, 303, 305  
 – Frédéric-Maurice-Casimir, książę Turenne 289, 294  
 – Ludwik Henryk hrabia Evreux 291  
 – Maria Karolina Sobieska, diuszka de Bouillon 22, 62, 64, 67, 71–74, 76, 78–80, 93, 96, 104, 108, 115, 202, 204, 205, 215, 216, 218, 230, 241, 253, 255, 256, 258, 259, 263–270, 272, 276, 277, 279, 280, 282–286, 288, 290–298, 303–309, 311, 313, 333, 341, 342, 344, 363, 399, 420, 469–471, 473, 492  
 – Maria Luiza 344



– Olive Catherine de Trant, księżna d'Auverge 53, 97, 111, 288–294, 298, 301, 303  
 La Tremoille, rodzina księżęca:  
 – Joseph-Emmanuel, kardynał 183  
 – Marie Anna, księżna des Ursins 180, 281  
 Laura, benedyktynka 478  
 Lauzun diuk, zob. Compar  
 Law John 217  
*Lees-Milne James* 44, 503  
 Legnani Lucrezia, markiza 399  
*Lenman Bruce* 31, 47, 51, 53, 503  
 Leonard z Porto Maurizio OFM, święty 442  
 Leopold I, cesarz 21, 37, 61, 64–69, 119, 211  
 Leszczyńska Maria, królowa Francji 119, 175, 345, 363, 380  
 Leszczyński Stanisław, król Polski, książę Lotaryngii 52, 66, 70, 71, 96, 119  
*Libiszowska Zofia* 88, 95, 97, 103, 121, 217, 265, 504  
 Liguori Alfons Maria, święty 443  
 Liria diuk, zob. Fitzjames  
*Lord Evelyn* 51, 504  
*Loret Maciej* 487, 504  
 Lubomirska Teresa, elektorowa Palatynatu 19, 62, 63, 77, 166  
 Ludovisi-Buoncompagni Ippolita, księżna Piombino 171, 180  
 Ludwik XIII, król Francji 25, 27  
 Ludwik XIV, król Francji 21, 28, 29, 31, 32, 34, 35, 43–45, 47–51, 56, 61, 66, 83, 109, 216, 217, 473  
 Ludwik XV, król Francji 50, 51, 53, 108, 120, 193, 216, 231, 291, 345, 348, 380  
 Ludwik Filip, król Francuzów 56  
 Ludwika Maria, królowa Polski 18, 20, 134, 260

*M*

*Macinnes Allan I* 36, 43, 47, 500, 504, 509  
*MacLean Fitzroy* 123  
*Maclean Kybett Susan* 47, 48, 104, 258, 349, 362, 504  
*Madan Falconer* 41, 497  
 Magdalena de Valois, królowa Szkocji 23, 24  
 Maghie Charles, lekarz 180, 399, 409  
 Magner Korneliusz 463  
 Magni Maria Felicja 455  
 Maguirk Sarah, żona masztalera 179  
 Moidalchini Andrea, markiz 171  
 Mailart Maria Wiktoria 456  
 Maksymilian Emanuel Wittelsbach, elektor bawarski 20, 87, 247, 248, 250, 294  
 Malatesta, rodzina: 340  
 – Catarina 340  
 – Sigismondo, hrabia 340  
 Małgorzata Tudor, królowa Szkocji 23  
 Mancini, rodzina: 288  
 – Laura 274  
 – Maria 291, 497  
 – Olimpia 291  
*Mann Alastair J.* 43, 504  
*Mansel Philip* 26, 27, 35, 499, 500, 502, 503  
 Mar diuk, zob. Erskine  
 Maria Agnieszka od Aniołów (Helena Agnieszka de Abbati), karmelitanka 455  
 Maria Anna von Pfalz-Neuburg, królowa Hiszpanii 19, 84, 87, 479  
 Maria Barbara Portugalska, królowa Hiszpanii 412  
 Maria Beatrycze d'Este, królowa angielska i szkocka 29–35, 41, 44, 47, 49, 56, 83, 84, 86–90, 109, 172, 194, 223, 324, 328, 356, 364, 389  
 Maria Eleonora od św. Michała Archanioła, karmelitanka 451, 453, 454



- Maria Kazimiera de la Grange d'Arquien, królowa Polski 12, 18–22, 38, 59–68, 70, 72, 73, 79–84, 86, 88, 95, 102, 104, 111, 134, 162, 175, 183, 189, 190, 196, 202, 225, 238–240, 254, 258, 263, 264, 276, 280, 308, 319, 323, 324, 387, 412, 416, 417, 473
- Maria Krystyna Sabaudzka, królowa Obojga Sycylii, błogosławiona 444
- Maria Ludwika Sabaudzka, królowa Hiszpanii 167, 180
- Maria Łucja od Trójcy Świętej, karmelitanka 451
- Maria de Medici, królowa Francji 151
- Maria Stuart, królowa Szkotów 23, 24, 38, 325, 446
- Maria II Stuart, królowa Anglii i Szkocji
- Maria Wiktoria od Krzyża (Anna Agostina Bogiani), karmelitanka 15, 450–457, 467
- Maria Zofia von Pfalz-Neuburg, królowa Portugalii 19
- Marini Carlo Maria, kardynał 485
- Marischal hrabina, zob. Keith
- Mariscotti Hiacynta, święta 442
- Markuszevska Aneta 438, 504
- Marlborough diuk, zob. Churchill
- Martinozzi Laura 274
- Mason/Masson N., pokojówka 403, 480
- Mathy J.J. 259
- Mathy N. 76
- Matuszewicz Marcin 259, 497
- Matwijowski Krystyn 76, 77, 79, 95, 110, 140, 208, 212, 504, 504, 506, 507
- Maxwell, rodzina:
  - Anna, panna 403
  - William, 5. earl Nithsdale 399
  - Winifred, hrabina Nithsdale 141, 169, 172, 177, 179, 189, 193, 322, 331, 370, 401, 403
- Mayes Lawrence, duchowny 160, 161, 372, 403
- Mazarin Jules, kardynał 291
- Mazel Henri 51, 498
- McLynn Frank 45, 192, 194, 320, 504
- Medici, rodzina książęca:
  - Cosimo III, wielki książę Toskanii (zob.)
  - Maria, królowa Francji (zob.)
- Meklemburg-Schwerin, Karol Leopold, diuk 89
- Melun, rodzina książęca:
  - Elżbieta Teresa de Lorraine, księżna d'Epinoys 276, 287
  - Ludwik de, książę d'Epinoys, diuk Joyeuse i hrabia de Saint-Pol 275–278, 281, 285–287, 298, 299, 302, 304, 306
- Merlonghi Rosana 465
- Meyer Jean 89, 90, 414, 499, 504
- Meytens Martin van, malarz 360, 422, 432
- Michał Korybut Wiśniowiecki, król Polski 18, 19
- Michałowicz Klaudyna 95, 260, 362, 416
- Mienszykow Aleksander 108
- Migasiewicz Paweł 439, 506
- Mikołaj II, car Rosji 444
- Miller John 26, 29, 123, 437, 447, 504
- Miller Peggy 12, 77, 89, 90, 94, 108, 114, 120, 121, 133, 140, 141, 171, 211, 437, 504
- Misset Eleanor 147, 149, 153, 155–157, 159, 161, 166, 175, 178, 183, 189, 194, 321, 322, 328, 329, 404
- Misset John 147, 154, 155, 157, 158, 161, 166, 175
- Misztal Henryk 440, 504
- Mitchell Jolyon 446, 504
- Mocki Jerzy 300, 380
- Monson Craig A. 280, 504
- Montaignon Anatol de 70, 240, 496
- Montesquiou Fezensac Anne-Pierre de, hrabia 56

Monti Bernardyn de, notariusz trybunału 449  
 Montigny markiz 160, 161  
*Morrah Patrick* 27, 31, 325, 327, 504, 505  
 Moszyński Konstanty 240  
*Moulinas René* 411, 505  
*Moureau F.* 53, 505  
 Murray James, earl Dunbar 99, 101, 105, 108, 111, 130, 132, 133, 140–143, 148, 160, 161, 163, 165, 169, 170, 177, 178, 179, 200, 216, 220, 221, 226, 271, 321–323, 331, 347–355, 357, 361, 362, 364, 365, 368, 369, 374, 375, 377, 385, 386, 388, 391, 396, 400, 403, 404, 490  
*Muszyńska Agata* 103, 266, 500, 505

№

Nairne David, sekretarz 105, 117, 142, 161, 163, 170, 177, 178, 194, 332, 336, 500  
*Nicholson Robin* 45, 505  
*Niemcewicz Julian Ursyn* 37, 498  
*Niemojowska Maria* 51, 89, 90, 171, 389, 505  
 Nithsdale earl, zob. Maxwell  
*Noel Charles C.* 52, 98, 505  
 Nommis kawaler de 166, 167  
 Norfolk diuk, zob. Howard  
*Nowak Zbigniew Jerzy* 503  
*Nowak-Soliński Witold* 12, 437, 505

⊙

O'Brien Daniel, pułkownik 363, 412  
 O'Brien John 170  
*Ochab Maryna* 423, 509  
 Odescalchi Benedetto, zob. Innocenty XI  
 Ogilvie-Grant, rodzina hrabiowska: 340  
 – Caroline Henrietta Stuart, hrabina 340  
 – John Charles, 7. earl Seafield 340  
 O'Kelly de Galway Alphonse 90, 497  
*Olender Piotr* 48, 505

*Ollard Richard* 26, 115, 505  
*Oman Carola* 25–27, 29, 33, 38, 51, 89, 90, 115, 505  
 Orańska dynastia:  
 – Henrietta Katarzyna 27  
 – Wilhelm II (zob.)  
 – Wilhelm III, król Anglii i Szkocji (zob.)  
 – Wilhelm, diuk Gloucester (zob.)  
 O'Reily N. 92–94  
*Oresko Robert* 35, 501  
 Origo Curzio, kardynał 159, 172  
 Ormonde diuk, zob. Butler James Fitzjames  
 Orsini Vincenzo Maria, zob. Benedykt XIII  
 Oswald, król Nortumbrii, święty 445  
 O'Toole Lucas 147, 148, 153, 155, 157, 158, 166, 175  
 Ottoboni Pietro, kardynał 172, 180  
 Otway Cave Maria 487  
 Oxford earl, zob. Harley

ⓧ

Pacyfik z San Severino OFM, święty 442  
 Pagni Ludwik OFMConv., postulator procesu 449  
*Palos Joan-Lluis* 505  
 Pamphili (Pamfilii) Teresa, księżna 87, 299, 310, 394  
 Paoli Sebastian, kaznodzieja z Fano 428, 429,  
 Partmann David, jezuita 87, 88, 93, 110, 115, 134, 139, 141  
 Passarini Franciszka (Francesca) 466  
 Passarini Jan (Giovanni), cyrulik 459, 461, 466  
 Passarini Karol (Carlo) 466  
 Passerini Józef Allemani, agent w Wiedniu 120, 135, 212, 214–216, 218, 227, 263, 269, 273, 291, 292  
*Pater Józef* 468, 507  
 Paulucci Camillo, kardynał 214

- Paulucci Fabrizio, kardynał, sekretarz stanu 169, 180
- Pellini Barbara 463, 465
- Pellini Mattia 465
- Pelucchi Franciszek 473
- Pelucchi (Gerosi) Anna 473
- Pelucchi Giovanni Battista Maria, bankier 125, 129, 146, 215, 249, 250–255, 257, 285, 473–477
- Perichon N. 258
- Perłakowski Adam 60, 507
- Perth diuk, zob. Drummond
- Pesmes de St Saphorin François Louis de 111
- Pérez Samper Maria de los Ángeles 505
- Peruzzi Antonio, impresario operowy 79
- Pevitt Christine 50, 505
- Pfalz-Neuburg, dynastia książęca:
  - Aleksander Zygmunt, biskup Augsburga 20, 110, 137, 216
  - Eleonora von, cesarzowa (zob.)
  - Dorota Zofia, księżna Parmy (zob.)
  - Filip Wilhelm, elektor Palatynatu (zob.)
  - Franciszek Ludwik, biskup wrocławski, wormacki, moguncki, arcybiskup i elektor trewirski 20, 62, 63, 77, 79, 84, 87, 93, 117, 134, 190, 212, 285, 291–295, 375
  - Fryderyk Wilhelm, kanonik w Münster 20
  - Jadwiga Elżbieta Sobieska, zob. Sobiescy
  - Jan Wilhelm, elektor Palatynatu 19, 68, 70
  - Karol III Filip, elektor Palatynatu (zob.)
  - Ludwik Antoni, biskup Wormacji 19
  - Maria Anna von, królowa Hiszpanii (zob.)
  - Maria Zofia von, królowa Portugalii (zob.)
  - Wolfgang Jerzy, arcybiskup i elektor koloński 19
- Pfalz-Sulzbach, Anna Krystyna, palatynówna 278
- Pfandl Ludwig 79, 505
- Pichot Amédée 97, 505
- Pierotti N., adwokat 458, 463, 464
- Pignatelli Antonio, zob. Innocenty XII
- Piniński Piotr 56, 95, 104, 200, 260, 340, 360, 362, 416, 422, 434, 505
- Piombino księżna, zob. Ludovisi
- Piotr I, car Rosji 51, 52, 71, 82, 88, 89, 98, 102, 108, 120, 135
- Piotr II, król Portugalii 19
- Pius VI, papież 441
- Pius VII, papież 443
- Piawski Kazimierz 65–67, 69, 76, 79, 83, 88, 97, 101–103, 121, 210, 212–214, 218–220, 264, 265, 285, 289, 293, 302, 437, 505
- Plaisance, kawaler de 75, 289–295
- Platania Gaetano 35, 43, 98, 112, 117, 134, 162, 265, 437, 500, 505
- Plowden Francis 194
- Plowden (Stafford) Mary, guwernantka 194
- Pole Edmund de la 46
- Polignac Melchior, kardynał, dyplomata 21, 102, 140, 308, 335, 345, 346, 362
- Poniński Władysław 264
- Popiołek Bożena 62, 78, 239, 240, 265, 324, 498, 506, 508
- Popiołek Kazimierz 212, 506
- Poraziński Jarosław 238, 239, 506
- Porcelli Ernest George 33, 40, 42, 43, 45, 47, 49, 50, 104, 161, 176, 191, 319, 323, 506
- Portugalia, dynastia królewska (Braganza):
  - Joanna, królowa hiszpańska (zob.)

- Katarzyna, królowa Anglii i Szkocji (zob.)
- Maria Barbara, królowa Hiszpanii (zob.)
- Piotr II, król Portugalii (zob.)
- Potoccy, rodzina:
  - N., bratanek prymasa 309
  - Stefan 264
  - Teodor, arcybiskup gnieźnieński, prymas 309, 312, 342, 412, 413
- Praśkiewicz Szczepan Tadeusz* 450, 506
- Prévot Anna*, szwaczka 179
- Prévot Nicolas*, lokaj 179
- Przedpełska-Trzeciakowska Anna* 12, 77, 89, 211, 504
- Przyboś Adam* 18, 506
- Pulcetti Giovanni*, lekarz 461, 462
  
- Q
- Quesada Maria Antonietta* 438, 439, 449, 506
  
- R
- Rabsztyn Magdalena* 26, 123, 504,
- Radziwiłłowie, rodzina książęca: 121, 259
  - Anna z Sanguszków 265, 266, 295, 316
  - Karol Stanisław, kanclerz litewski 265, 316
  - Katarzyna, zob. Branicka Katarzyna
  - Katarzyna Sobieska, siostra króla, 1 v. Zasławska-Ostrogska, 2 v. Radziwiłłowa 17
  - Ludwika Karolina 106
  - Michał Kazimierz „Rybenko” 93, 258, 265, 266, 282–284, 286, 290, 295, 303
- Rafałowiczówna Jadwiga* 78, 240, 498
- Ramsay Allan*, malarz 200
- Ramsay Andrew* 332
- Ranke Leopold* 112, 506
- Ranuzzi*, hrabina 399
- Rattanzi Antonio*, lekarz 451–454, 456–458
- Receptuti Angela Franciszka*, zob. Felicja Magdalena od Krzyża
- Receptuti Krzysztof* 456
- Redmond Peter* 366
- Regis Jan Franciszek SI*, święty 442
- Regnaudin N.* 290, 291, 293–295
- Respondek Józef* 468, 506
- Revillas Diego de*, ksiądz, fizyk, kartograf 335
- Richelieu Armand Jean de*, kardynał 25
- Richer Jerome* 258
- Riotte Torsten* 26, 27, 35, 499, 500, 502, 503
- Rittel Catherina*, córka Gottfrieda 362
- Rittel Gottfried*, kamerdyner 179, 180, 192, 197, 221, 230–232, 253, 362, 399, 408, 417
- Ritzler Remigius* 448, 449, 480, 485, 506
- Rivers Mary*, pokojówka 399
- Robert I Bruce*, król Szkocji 23
- Robert II*, syn Waltera Stewarta, król Szkocji 23
- Roberts pan/pani, incognito* 169
- Rogier Luis J.* 486, 502
- Rohan, rodzina książęca: 296
  - Armand Gaston Maximilien de Soubise, książę, kardynał 308
- Rok Bogdan* 236, 258, 420, 424, 506, 508
- Rola Janicki Mikołaj* 214
- Romanowowie, dynastia carska
  - Anna, carówna 89
  - Iwan V, car Rosji (zob.)
  - Katarzyna, carówna 88
  - Mikołaj II, car Rosji (zob.)
  - Praskowia, carówna 89
- Rosik Stanisław* 20, 241, 508
- Rossi Francesco* 454
- Rossi Lavinia* 454
- Rossi Zuzanna Anna Elżbieta*, zob. Joanna Franciszka od św. Klemensa

- Rostworowski Emanuel 102, 213, 506  
 Roszkowska Wanda 59, 71, 76–80, 95, 101, 108, 122, 140, 171, 208, 212, 215, 217, 218, 220, 238–240, 245, 264–266, 293, 295, 437, 506  
 Rurale Flavio 43, 507  
 Ruspoli, ród arystokratyczny 180  
 Rzeczkowski Karol, książdz 468–473, 483  
 Rzewuski Stanisław Mateusz 297
- §
- Sabaudzka dynastia książęca:  
 – Eugeniusz, marszałek austriacki 289, 291–294, 296, 363  
 – Karol Emanuel III, książę Sabaudii, król Sardynii 278  
 – Maria Krystyna, królowa Obojga Sycylii (zob.)  
 – Maria Ludwika, królowa Hiszpanii (zob.)  
 – Wiktor Amadeusz II, książę Sabaudii, król Sardynii 86, 278
- Sachs Rainer 110, 507  
 Sachsen-Lauenburg, dynastia książęca:  
 – Franciszka Sybilla von, zob. Baden  
 – Sybilla Augusta, księżna wdowa 121  
 Sacripante Giuseppe, kardynał 180, 396  
 Saggio Mikołaj, święty 442  
 Saint Agnan, diuszesa de 415  
 Saint Gelais, kawaler de 97, 289, 291  
 St. George kawaler/madame, *incognito* 41, 49, 162, 163, 169, 197  
 St. John Henry, wicehrabia Bolingbroke, minister 47, 50, 86  
 Saint-Simon, Louis de Rouvroy, diuk de 34, 51, 498  
 Saint-Victor N. 39  
 Sajkowski Alojzy 93, 265, 266, 290, 295, 507  
 Salerni Giovanni Battista, kardynał 226  
 Salerno Michelangelo, jezuita 91
- Salvandy Narcisse-Achille de 69, 498  
 Salviati Giovanni Vincenzo, diuk 180, 320  
 Sánchez Magdalena S. 505  
 Sanders Julie 27, 502  
 Sanguszko Anna, zob. Radziwiłłowie  
 Santini Vincenzo, nuncjusz w Rzeczypospolitej 231  
 Sapieha Ksawery, polski magnat 466  
 Sardi Eufrozyna, guwernantka 80, 183, 232, 286, 287, 307, 320  
 Sarnecki Kazimierz 21, 498  
 Sawiczewska-Lorkowska Magdalena 423, 509  
 Scarisbrick J.J. 32, 507  
 Scarlatti Alessandro, kompozytor 171  
 Schaffgotsch Gotthard Filip, biskup wrocławski 472  
 Schratzenbach Maria Regina, hrabina 76, 114, 149, 152  
 Scott George 27, 507  
 Scott H.M. 35, 501  
 Scott (Croft) James, diuk Monmouth 27, 28, 30, 31  
 Sefrin Pirmin 448, 449, 480, 485, 506  
 Senczyszyn Diana 423, 509  
 Serafin de Montegranaro, święty 442  
 Sevigné, Marie de Rabutin-Chantal, baronowa de 35, 39, 498  
 Sfasciamonti Piotr Franciszek, książdz 448, 449  
 Sheldon Dorothy 194, 320, 328, 329, 336, 352, 353, 355, 357, 361, 369, 382, 385, 400, 403, 404, 409, 478, 480  
 Sherburne George 28, 32, 44, 507  
 Sheridan Thomas, sekretarz 254–257, 293, 296, 301, 303, 304, 308, 311, 332, 347, 351, 354, 368, 369, 407  
 Shield Alice 97, 111, 324, 389, 409, 507  
 Sieniawska Elżbieta, kasztelanowa krakowska 238, 240, 244, 265  
 Sieniawska Maria Zofia, kasztelanówna krakowska 238, 241, 265, 266

- Sikorski Andrzej* 240, 243, 245, 500, 507  
*Sinzenorff Filip Ludwik hrabia von*  
 117, 139, 291, 363  
*Skrzypietz Aleksandra* 14, 19–23, 60–64,  
 70–72, 75, 80, 84, 95, 97, 101, 102, 212,  
 213, 241, 248, 250, 258, 259, 265, 276,  
 280, 282, 285, 289, 308, 310, 323, 344,  
 346, 416, 417, 420, 424, 437, 507, 508  
*Smackers Teodor, jezuita* 216, 218, 224,  
 225  
*Sobiescy, rodzina królewska:*  
 – Adelajda 19  
 – Aleksander, królewicz 19–21, 38, 59,  
 61, 65–71, 76, 77, 79, 238, 240, 258,  
 310, 423, 475  
 – Jadwiga Elżbieta von Pfalz-Neuburg  
 19, 21, 22, 59, 61, 64–69, 71, 75–82,  
 84, 87, 94, 97, 99, 108–110, 114,  
 116–118, 120, 121, 125, 129, 130,  
 136, 139, 144, 146, 148, 149, 153,  
 185, 189–192, 197, 201, 205, 208,  
 210–212, 214–216, 218, 220, 223,  
 224, 234–237, 246, 248, 265, 269,  
 270, 280, 283, 285, 289, 290, 318,  
 319, 324, 425  
 – Jakub, kasztelan krakowski 17, 438  
 – Jakub Ludwik, królewicz *passim*  
 – Jan III, król Polski (zob.)  
 – Jan, syn króla 19  
 – Jan (Józef Kajetan Antoni Innocenty  
 Franciszek Ludwik Kazimierz),  
 syn Jakuba 59  
 – Joanna Leopoldyna 22, 61  
 – Katarzyna, siostra króla, zob. Radzi-  
 wiłowie  
 – Konstanty, królewicz 19, 20, 37,  
 38, 59, 62, 63, 65, 66, 69–71, 76,  
 77, 79, 82, 89, 93, 94, 98, 101, 102,  
 104, 108, 109, 120, 133, 174, 188,  
 196, 206, 211, 212, 215–218, 230,  
 238–245, 249, 257, 266, 288, 289,  
 292–295, 297, 299, 316, 341, 375,  
 404  
 – Marek, brat Jana III 17  
 – Marek, wojewoda lubelski 17  
 – Maria Karolina, diuszka de Bouillon,  
 zob. La Tour d’Auvergne  
 – Maria Kazimiera 22, 61, 67, 70,  
 72–75, 77–80, 82–87, 93, 95–98,  
 108, 115, 116, 133, 162, 168, 183,  
 197, 201, 202, 204, 205, 215–219,  
 226–230, 232, 234, 243, 253, 254,  
 263, 264, 267–271, 273–287, 289–  
 295, 298–300, 304, 311, 320, 332,  
 399, 473  
 – Maria Klementyna (Ludwika Fran-  
 ciszka Dorota Teresa Konstan-  
 tyna Józefa Amalia) *passim*  
 – Maria Magdalena 66  
 – Maria Teresa „Menone” 19, 72  
 – Teofila (Daniłowicz) 18, 323  
 – Teresa Kunegunda, elektorowa bawar-  
 ska 29, 20, 62, 87, 104, 175, 185,  
 202, 216, 218, 224–226, 238, 247,  
 248, 250, 265, 295  
*Soczyńska Anna* 26, 499  
*Sokołowska Katarzyna* 444, 508  
*Somerset, rodzina:*  
 – Elizabeth, zob. Herbert  
 – Henry, diuk Beaufort 369, 370,  
*Spebach Jan Józef, agent Sobieskich we*  
*Francji* 97, 139, 140, 182, 249, 250,  
 288, 289, 291, 292  
*Spinola Giorgio, nuncjusz apostolski*  
*w Wiedniu* 131, 136, 219, 223  
*Stafford John Paul* 406  
*Stafford Mary, guwernantka* 194  
*Stafford Teresa* 194  
*Stanhope James, sekretarz stanu* 111–  
 113, 136  
*Starkie Andrew* 447, 509  
*Staszewski Jacek* 21, 64, 66, 102, 121, 239,  
 509  
*Stefan Batory, król Polski* 17  
*Stern Lodovico, malarz* 360  
*Stewart Margaret, zob. Carnegie*

- Stępnik Krzysztof* 259, 508  
 Stiernhök Karl, rezydent szwedzki w Wiedniu 111, 115  
 Strickland Winifred, lady Strickland 56  
 Strickland-Standish Thomas 56  
 Strozzi Filip 371  
 Strozzi (Acquaviva d'Aragona) Izabela, diuszesa Atrii 371, 401, 411, 419, 477, 481  
 Strukowska Dorota 280, 504  
 Strzelczyk Agata 444, 509  
 Strzelczyk Jerzy 444, 509  
 Stuartowie, dynastia królewska:  
 – Anna, królowa (zob.)  
 – Charlotta Maria, córka Jakuba VII(II) 30  
 – Elżbieta, córka Jakuba VII(II) 30  
 – Elżbieta, córka Karola I 27  
 – Elżbieta, królowa czeska (zob.)  
 – Henrietta Anna, księżna Orleanu 28, 38  
 – Henryk Benedykt, diuk York, kardynał (zob.)  
 – Henryk, diuk Gloucester 27  
 – Henryk, książę Walii, syn Jakuba VI(I) 25  
 – Henryk, lord Darnley 24, 446  
 – Izabela, córka Jakuba VII(II) 30  
 – Jakub I, król Szkocji (zob.)  
 – Jakub II, król Szkocji (zob.)  
 – Jakub III, król Szkocji (zob.)  
 – Jakub IV, król Szkocji (zob.)  
 – Jakub V, król Szkocji (zob.)  
 – Jakub VI(I), król Szkocji i Anglii (zob.)  
 – Jakub VII(II), król Anglii i Szkocji (zob.)  
 – Jakub „VIII(III)” Franciszek Edward, *de iure* król Anglii, Szkocji i Irlandii (zob.)  
 – Karol I, król Anglii i Szkocji (zob.)  
 – Karol II, król Anglii i Szkocji (zob.)  
 – Karol, syn Jakuba VII(II) 30  
 – Karol Edward, młodszy pretendent (zob.)  
 – Karolina, księżna Albany 340, 434  
 – Katarzyna Laura, córka Jakuba VII(II) 30  
 – Maria, królowa Szkotów (zob.)  
 – Maria Luiza, córka Jakuba VII(II) 41, 47  
 Stuart William 56  
*Szafraniec Sykstus* 220, 509  
*Szafranski Tadeusz* 486, 502  
*Szajnocha Karol* 89, 90, 100, 101, 105, 108, 117, 122, 135, 140, 161, 162, 437, 509  
 Szaniawski Konstanty 82  
*Szechi Daniel* 46, 47, 182, 500, 509  
 Szwykowski Samuel Kazimierz 70, 498  
*Szymańska Irena* 26, 502  
 Szymborski Michał 176, 184, 204, 221, 222, 230, 248, 254, 342, 392  
*Świtka Urszula* 87, 502
- ☪
- Talbot Richard, diuk Tyrconell, wicekról Irlandii 90  
 Tamburini Michelangelo, generał jezuitów 224, 384  
 Tanara Sebastiano Antonio, kardynał 192  
 Tarignano Jan i Maria 462  
 Tartini Giuseppe, skrzypek z Padwy 429  
*Tatarkiewicz Anna* 35, 498  
 Teresa Małgorzata od św. Jana Chrzciciela (Margherita Rosalia Bogiani), karmelitanka 453  
*Thomas Andrew L.* 263, 502  
*Thompson Andrew C.* 44, 48, 509  
 Thomson J. 353  
*Thomson Oliver* 23, 509  
 Tichy Franciszek, kuratus oławski 469  
*Tollet Daniel* 32, 43, 499, 507



Tomasz z Akwinu, święty 479  
 Tomasz z Cori OFM, święty 442  
 Trant Olive Catherine, zob. La Tour d'Auvergne  
*Trawicka Zofia* 17, 509  
*Trenti Giuseppe* 477, 509  
 Tria Jan Andrzej, arcybiskup Tyru 449  
 Trolli, rodzina z Ankony 477  
 Truran Margaret OSB 371  
 Tudorowie, dynastia królewska:  
 – Elżbieta I, królowa Anglii (zob.)  
 – Małgorzata, królowa Szkocji (zob.)  
 Turenne książę, zob. La Tour d'Auvergne  
 Tyrconell diuk, zob. Talbot  
*Tyszką Paweł* 21, 508

U

*Unterkircher Carl* 114, 211, 496  
 Urban VIII (Maffeo Barberini), papież  
 440, 441, 485  
*Urban Wincenty* 77, 509  
*Urbańczyk Stanisław* 509

V

Vandini Antonio, wiolonczelista z Padwy  
 429  
 Varchiani Calidonia Chiappa 464  
 Varchiani Józef (Giuseppe) 15, 458, 460,  
 462, 466  
 Varchiani Mikołaj (Nicola) 458, 460,  
 464, 466  
 Varchiani Valentino 464  
*Vaughan Herbert Millingchamp* 42,  
 509  
*Venzo Manola Ida* 438, 506  
 Vezzosi Michel, lokaj 147, 154–156, 158,  
 179, 351  
 Villiers Elizabeth, lady Dalkieth 38  
 Villiers George, diuk Buckingham 327  
 Vintimille Charles Gaspard de, arcybis-  
 kup Paryża 446  
*Vovelle Michel* 423, 428, 509

W

*Waller Maureen* 33, 509  
 Walter Lucy 27, 28, 507  
 Waters James, abbé, dworzanin 340,  
 434  
*Watkin Edward Ingram* 447, 510  
*Watson David Robin* 320, 327, 510  
 Wazowie, dynastia królewska:  
 – Jan II Kazimierz, król Polski (zob.)  
 – Krystyna, królowa Szwecji (zob.)  
 – Władysław IV, król Polski (zob.)  
*Wąs Gabriela* 212, 508  
 Weber Josef, lokaj 179  
*Weaver Franklin Johnson* 83, 510  
*Weir Alison* 24, 446, 510  
 Wessel Maria Józefa 238–240, 243, 497,  
 499  
*Westrin Theodor* 87, 115, 510  
 Wharton Philip 363  
 Wierusz Kowalski Franciszek 73, 94,  
 141, 160, 202, 204, 213, 216, 218, 219,  
 223, 225, 228, 230, 231, 254, 281, 302,  
 307, 342  
 Wilhelm, diuk Gloucester 42  
 Wilhelm II Orański 27  
 Wilhelm III Orański, król Anglii i Szko-  
 cji 30, 31, 32, 34, 42  
 Wilhelmina Amalia von Braunschweig-  
 Lüneburg, cesarzowa 61, 63, 69, 70,  
 214, 263, 265, 268, 272  
*Wimmer Jan* 18, 510  
 Wincenty Ferreriusz, święty 479  
 Wincenty a Paulo, święty 442  
 Winchilsea earl, zob. Finch  
*Wisłowska Maria* 24, 510  
*Wiszewski Przemysław* 20, 241, 508  
 Wiśniowieccy, rodzina książęca: 17  
 – Michał Korybut, król Polski (zob.)  
 Wittelsbachowie, dynastia elektorska:  
 – Karol Albert, elektor bawarski (zob.)  
 – Maksymilian Emanuel, elektor ba-  
 warski (zob.)



Władysław IV, król Polski 20  
*Włodarczyk Rafał* 346, 507  
 Wogan Charles 89–94, 96–100, 111,  
 113, 114, 120, 121, 123, 126, 130–144,  
 146–163, 165, 166, 168–170, 175, 221,  
 328, 370  
 Wogan Nicholas 370  
 Wogan William, szeryf z Kildare 90  
 Wojciech, święty 442  
 Wojciechowski N. 219  
*Wolański Filip* 84, 97, 258, 289, 424, 437,  
 508  
*Woliński Janusz* 21, 498  
 Wollson Ernest 77, 79, 264  
 Wollson Ferdynand 68, 220  
 Wollson Ludwik 215, 216, 218  
*Wójcik Marek L.* 445, 502  
*Wójcik Zbigniew* 17, 510  
 Wright Robert, medyk 180  
 Wyhowska Elżbieta 149, 204, 227,  
 412  
 Wyhowski Gabriel 149, 256  
*Wyszomirska Monika* 60, 507

## Y

York diuk, zob. Henryk Stuart

## Z

*Załuski Andrzej Chryzostom*, „hrabia”  
 344  
 Zamoyski Jan „Sobiepan” 18, 134, 190,  
 324  
*Zawadzki Władysław* 67, 114, 213, 510  
*Zielińska Teresa* 510  
*Zieliński Andrzej* 76, 78, 79, 500, 506  
*Złotkowski Dariusz* 213, 510  
*Zweig Stefan* 24, 510  
*Zwierzycowski Michał* 60, 507  
*Zych Tadeusz* 20, 508

## Ż

Żółkiewscy, rodzina:  
 – Jan 17  
 – Regina z Herburtów 323  
 – Stanisław, hetman wielki koronny  
 18, 21  
 – Zofia, zob. Daniłowicz

*Aleksandra Skrzypietz, Stanisław Jujeczka*

*Maria Clementina Sobieska,  
Queen and Servant of God*

S u m m a r y

Maria Clementina Sobieska was born in Oława in 1701. She was King John III's granddaughter and James Sobieski's daughter. She set off for Rome in 1718 in order to marry James Stuart, the titular King of England, Scotland and Ireland, who was known as the Old Pretender. By the Emperor's order, she was detained in Innsbruck and spent six months there with her mother. In April 1719, she escaped from the city due to an artifice organised by her fiancé. In May 1719, she married James Stuart, who was then in Spain. It is from there that he set out again to claim his inheritance but was defeated and, in September, returned to Italy. The couple settled in Rome at Palazzo del Re, under the protection and at the expense of the Pope who was the patron of the Stuart cause and Maria Clementina's godfather. It seemed that the couple – who had exchanged letters full of tenderness and assured each other of the constancy of their feelings while being engaged – found genuine affection for each other and spent their first months together in true happiness. Already in November people rumoured about the Queen's pregnancy but these were premature assumptions as she gave birth to her firstborn son on the 31st of December 1720. The birth and baptism ceremony was attended by many cardinals and members of the Roman elite.

Maria Clementina's marital happiness was overshadowed by serious problems. Although she received a very rich dowry it soon became apparent that the bequest was almost worthless. As a part of it she owned debt from the Kingdom of Poland and King Augustus II which could not be paid. She also had some money which had been placed in Paris during King John III's life and which was also difficult to regain or earn any interest on. Maria Clementina's husband was very disappointed with this. Despite being a cousin of the Spanish Queen Elizabeth Farnese, a niece of the Elector of the Palatinate Charles III Philip von Pfalz-Neuburg, and a niece of the Elector of Bavaria Theresa Kunegunda Sobieska, her family connections were not enough to get the Stuarts back on the English throne. On top of that, Emperor Charles VI, Maria Clementina's cousin, was unenthusiastic about her marriage. Therefore, the political disappointment was very painful.

Moreover, following Sobieska's escape from the Emperor's prison, her family was met with severe punishment. Prince James had to leave Oława and wandered around Germany for three years, often taking refuge at Jasna Góra. Maria Clementina's elder sisters, Maria Kazimiera and Maria Caroline, who were still unmarried despite the younger one's wedding, were forbidden to contact the Italian princes whom they were supposed to wed. The Emperor's decisions were a painful blow to the Queen. With an active participation of her spouse, she tried to seek help for her father at the papal court and among cardinals, and to find new candidates for her sisters' husbands. In her regular letters to her father she informed him of the progress in her efforts and urged him to take interest in her sisters' situation. However, Prince James who was always reluctant to answer letters – which was something his mother Queen Maria Kazimiera would have already complained about – did not write back to his daughter and his son-in-law. Her father's silence frustrated Maria Clementina who was very concerned about his situation and her sisters' spinsterhood. In her letters she constantly returned to these sad issues, which tragically illustrates the distress she went through. Finally, soon before his wife's death, Sobieski was allowed by the Emperor to return to Oława and

remained there. In August 1722, Jadwiga Elisabeth, who had been ill for a long time, died, and in May 1723, her daughter Maria Kazimiera also passed away. Maria Clementina and James Stuart had to watch Maria Caroline fighting for her future. In autumn of the same year she married – to her father's displeasure – French Duke Frédéric-Maurice-Casimir de La Tour d'Auvergne, the Stuarts' relative. When her young husband died, Maria Caroline refused to return home and stay in a convent, choosing to marry his younger brother. Prince James took offence at both her and Maria Clementina. This lasted for more than a year and was a heavy burden for the Queen who at that time was struggling with troubles and unrest at her husband's court.

In March 1725, Maria Clementina gave birth to another son, Henry Benedict. James Stuart decided to reorganise his court and arranged for his older son, aged four, to be taken care of by men. A royal favourite, James Murray, who was a protestant, was chosen as the Duke's tutor. His appearance at court caused discontent, especially among the women who had looked after Charles Edward before. Tensions rose in the palace, and eventually Maria Clementina opposed her husband's decisions and was forbidden from directly contacting her children. In protest, the Queen left the court and moved to the Benedictine convent at the Church of St. Cecilia in Trastevere. The spouses exchanged letters and their disagreements became subject of public debates among the Pope and cardinals in Rome, at European courts, and among Jacobites – both in exile and on the Isles. Naturally, opinions were divided, with some supporting Maria Clementina and others approving of her spouse.

Finally, in 1727 Sobieska returned to the court. She was provided with a separate company of highly ranked people, which is something she lacked soon after the wedding. The pope additionally provided her with high income for her own disposal. However, a long isolation seemed to have a negative impact on Maria Clementina's health, pushing her towards excessive piety which was expressed in fasting, prayers and engagement in charity. Although, at least twice, it seemed she was pregnant, which meant the couple kept some intimate contacts, on her return to the court she lived on her own, spending much of her time in churches or closed in her apartment.

Until now, misunderstandings at the court have been attributed to Sobieska's alleged madness or to her being cheated by her husband. Maria Clementina never accused Stuart of cheating on her. However, she did not like the fact that he devalued her position at the court, that she did not receive her own proper court (on a micro-scale in exile), that her husband surrounded himself with mistresses whom he trusted more than his own wife, and that he did not consult his decisions with her, even when it came to children who were finally cut off from any contacts with her. On the basis of some newly read sources, it has been established that – contrary to the opinion prevailing in the historiography – disagreements in Maria Clementina's marriage had nothing to do with an alleged lack of control of emotions. On the contrary, Sobieska was able to clearly argue against her husband, referring also to her family's political situation. She would reach out to influential political factors and build support to strengthen her claims against her husband. It should be underlined that she was successful. With this international support, she finally forced James Stuart to make some concessions and then returned to her family.

Following her untimely death, Maria Clementina's family took efforts to recognise her beatification. A preliminary (informative) process was started, with various witnesses confirming they had experienced medical healings through Sobieska's intercession. Her autographs were collected and finally an extensive *positio* was drawn up, calling Maria Clementina the Servant of God.

*Aleksandra Skrzypietz, Stanisław Juieczka*

*Marie-Clémentine Sobieska,  
reine et Servante de Dieu*

R é s u m é

Marie-Clémentine Sobieska, née à Oława (Ohlau) en 1701, était la petite-fille du roi Jean III Sobieski et la fille de Jacques Sobieski. En 1718, elle est partie à Rome pour épouser Jacques Stuart, roi titulaire d'Angleterre, d'Écosse et d'Irlande, dit le « Vieux Prétendant ». Arrêtée à Innsbruck par ordre de l'empereur, elle y a passé avec sa mère six mois, jusqu'à sa fuite, et en avril 1719, grâce à un habile stratagème ordonnée par son fiancé. Elle a épousé Jacques Stuart en mai 1719. Séjournant alors en Espagne, il allait partir de nouveau pour réclamer son héritage, mais suite à une défaite il est revenu en Italie en septembre. Les nouveaux mariés se sont établis à Rome, dans le Palazzo del Re, restant sous la protection et à la charge du pape Clément XI, protecteur de la cause de Stuart et parrain de Marie-Clémentine. Il semblait que les époux qui, encore au temps de leurs fiançailles, lorsque Sobieska était maintenue en captivité, échangeaient des lettres pleines de tendresse et d'assurances mutuelles de leur affection constante, ont retrouvé le vrai amour et ont passé les premiers mois de la vie conjugale dans un total bonheur. En novembre 1719, on parlait de la grossesse de la reine, mais ces annonces étaient prématurées, car son aîné était né le 31 décembre 1720. La cérémonie de l'accouchement et du baptême s'est déroulée en présence de nombreux cardinaux et de l'élite romaine.

Le bonheur conjugal de Marie-Clémentine a été assombri par plusieurs graves ennuis. Elle a reçu une riche dot, mais le legs s'est révélé très vite presque sans valeur. Une partie de la dot était impossible à récupérer, car c'était une dette qui pesait sur le Royaume de Pologne et sur le roi Auguste II. L'autre partie constituait l'argent placé à Paris, encore du vivant du roi Jean III. Il était très difficile aussi de retirer cette épargne, même les intérêts. Ces difficultés ont causé une immense déception de Jacques Stuart. Les relations familiales de Marie-Clémentine – elle était la cousine germaine de la reine d'Espagne Élisabeth Farnèse, la nièce de l'électeur du Palatinat Charles III Philippe, comte de Neubourg, la nièce de l'électrice consort de Bavière Thérèse-Cunégonde Sobieska – n'ont pas suffi pour qu'il récupère le trône anglais. Aussi, l'empereur Charles VI, cousin germain de Marie-Clémentine, s'est-il montré réticent à son mariage. La déception politique a été donc douloureuse. De plus, après la fuite de Sobieska de la prison impériale, des sanctions sévères ont frappé aussi sa famille. Le prince Jaques a dû quitter Oława et il a erré trois ans en Allemagne, se réfugiant souvent au sanctuaire à Częstochowa. Les sœurs aînées de Marie-Clémentine, Marie Casimire et Marie-Charlotte, toujours célibataires, en dépit du mariage de la sœur cadette, ont été touchées par l'interdiction de contacts avec les princes italiens qu'elles étaient censées épouser. Les décisions prises par l'empereur étaient un coup pénible pour la reine. Avec la participation active de son époux, elle essayait d'obtenir de l'aide avant tout à la cour papale et parmi les cardinaux pour son père, et de trouver de nouveaux prétendants pour ses sœurs. C'est dans ce but qu'elle écrivait régulièrement à son père pour l'informer des étapes de ses démarches et pour l'inciter à s'intéresser du sort des sœurs. Mais Jacques-Louis, tardant toujours à écrire, ce dont se plaignait autrefois sa mère, la reine Marie Casimire, ne répondait aux lettres ni de sa fille, ni de son gendre. Son silence provoquait une grande frustration de Marie-Clémentine, tellement préoccupée par l'avenir du père et des sœurs célibataires. Ses lettres, dans lesquelles elle revient constamment à ces tristes sujets, montrent d'une façon tragique une peine profonde qu'elle éprouvait. Finalement,

avec le consentement de l'empereur, Sobieski est retourné à Oława, juste avant la mort de sa femme, pour y rester. Malade depuis longtemps, Edwige-Élisabeth est morte en août 1722. En mai 1723, c'est aussi sa fille Marie Casimire qui est décédée. Marie-Clémentine et Jacques Stuart observaient alors comment Marie-Charlotte s'efforçait de construire son avenir après avoir épousé en automne 1723, avec un grand mécontentement de son père, le prince Frédéric-Maurice-Casimir de la Tour d'Auvergne, un parent de Stuart. Après la mort du jeune époux, Marie-Charlotte a épousé son frère cadet, au lieu de revenir à la famille et se retirer au couvent, s'attirant la colère du prince Jacques sur elle et sur Marie-Clémentine. Cette situation a duré plus d'un an et a pesé terriblement sur la reine qui, dans ce temps-là, affrontait les difficultés et faisait face aux troubles à la cour de son mari.

En mars 1725, Marie-Clémentine a accouché d'un deuxième fils, Henri Benoît. Jacques Stuart, voulant réorganiser sa cour, a décidé de placer son fils aîné, âgé de quatre ans, sous tutelle des hommes. James Murray, protestant et favori du roi, a été choisi pour tuteur du petit prince. L'apparition de cette figure à la cour a suscité un vif mécontentement, notamment des femmes, qui, jusqu'alors, s'occupaient de Charles-Édouard. Des tensions ont éclaté au palais et, à la fin, Marie-Clémentine, à qui on a interdit tout contact direct avec ses enfants, s'est opposée aux décisions de son époux. Dans un geste de protestation, elle a quitté la cour et s'est retirée au couvent des Bénédictines près de l'église Sainte-Cécile-du-Trastevere. Les époux ont échangé des lettres et leurs malentendus sont devenus le sujet du débat public à Rome, mené par le pape et les cardinaux, ainsi qu'à des cours européennes, parmi les exilés jacobites et sur les îles Britanniques. Il est évident que les avis divergeaient : les uns supportaient Marie-Clémentine, les autres son époux.

En 1727, Sobieska est revenue définitivement à la cour. Elle a reçu alors une suite personnelle distincte, composée de personnes de haut rang, ce qui n'a pas été le cas après son mariage. Le pape lui a assigné une allocation généreuse, destinée à son unique disposition. Or il semble que le long isolement a altéré la santé de Marie-Clémentine et l'a poussée vers une dévotion outrée, s'exprimant par jeûnes, prières et œuvres charitables. Il semblait, au moins deux fois, qu'elle attende un enfant, ce qui signifie que les relations sexuelles des époux n'ont pas cessé, pourtant, après son retour à la cour, elle passait son temps avant tout aux églises ou retirée dans son appartement.

Jusqu'à présent, la littérature attribuait les malentendus à la cour soit au déséquilibre mental de Sobieska soit à sa conviction que son mari lui était infidèle. Or Marie-Clémentine n'a jamais accusé Stuart d'adultère. Certes, elle se plaignait du fait qu'elle n'avait pas reçu de cour qui lui était due (à l'échelle microscopique de son exil), que son mari dévaluait sa position à la cour, qu'il s'entourait de favorites qui devenaient ses confidentes, qu'il ne consultait pas les décisions avec elle, même lorsqu'elles concernaient leurs enfants, et qu'à la fin il lui a refusé tout contact avec ses fils. Les sources qui n'ont pas été exploitées jusqu'à présent permettent de constater que, contrairement aux avis historiographiques précédents, les problèmes conjugaux de Marie-Clémentine ne résultaient pas du fait qu'elle a perdu le contrôle de ses émotions. Bien au contraire, Sobieska argumentait rationnellement les reproches qu'elle faisait à son mari et les reliait à la situation politique dans laquelle s'est retrouvée leur famille. Elle savait recourir à des facteurs politiques déterminants et établir des bases solides des revendications adressées à son mari. Ajoutons qu'elle est sortie victorieuse de l'épreuve. Tout en profitant d'un soutien international, elle a persuadé Jacques Stuart de céder à ses demandes, et, puis, elle est retournée dans sa famille.

Après la mort prématurée de Marie-Clémentine, ses proches ont entrepris des démarches visant sa béatification. On a ouvert l'enquête initiale (procès préparatoire) et on a procédé à une audition de nombreux témoins qui attestaient leur retour miraculeux à la santé obtenu par l'intercession de Sobieska. On a réuni ses signatures, et, à la fin, on a préparé une *positio*, dans laquelle Marie-Clémentine a été nommée Servante de Dieu.

Na frontowej stronie okładki wykorzystano portret Marii Klementyny Sobieskiej z 1733 r. pędzla Williama Mosmana. Reprodukcją dysponujemy dzięki uprzejmości Fundacji Lanckorońskich w osobie Piotra Pinińskiego, któremu składamy podziękowanie. Na tylnej stronie okładki wykorzystano podobiznę Marii Klementyny Sobieskiej autorstwa Antonia Davida. Kopię drukujemy dzięki życzliwości Domu Aukcyjnego Bonhams, któremu bardzo dziękujemy.

Redakcja  
Barbara Konopka

Projekt okładki, układu typograficznego oraz łamanie  
Paulina Dubiel

Korekta  
Lidia Szumigąła, Adriana Szaforz

Redaktor inicjujący  
Michał Kompała

Nota copyrightowa obowiązująca do 30.11.2023:  
Copyright © 2022 by Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone



Sprzysjamy otwartej nauce

Od 1.12.2023 publikacja dostępna na licencji Creative Commons

Uznanie autorstwa-Na tych samych warunkach 4.0 Międzynarodowe (CC BY-SA 4.0)

Wersja elektroniczna zostanie opublikowana w formule wolnego dostępu  
w Repozytorium Uniwersytetu Śląskiego [www.rebus.us.edu.pl](http://www.rebus.us.edu.pl)



<https://orcid.org/0000-0002-2591-0532>

<https://orcid.org/0000-0003-1504-9950>

Maria Klementyna Sobieska, królowa i Służebnica

Boża / Aleksandra Skrzypietz, Stanisław Jujeczka.

Wydanie I. - Katowice : Wydawnictwo

Uniwersytetu Śląskiego, 2022

DOI <https://doi.org/10.31261/PN.4132>

ISBN 978-83-226-4207-8

(wersja drukowana)

ISBN 978-83-226-4208-5

(wersja elektroniczna)

Wydawca

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego

ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice

[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)

e-mail: [wydawnictwo@us.edu.pl](mailto:wydawnictwo@us.edu.pl)

Wydanie I. Liczba arkuszy drukarskich: 33,5. Liczba arkuszy wydawniczych: 37,0. PN 4132. Cena 119,90 zł (w tym VAT). Publikację wydrukowano na papierze offsetowym klasy III 90 g/m<sup>2</sup>. Do składu użyto krojów pisma Karmina (autorstwa Veroniki Burian & José Scaglione) / Type-Together) oraz Goldy Swash EFN. Druk i oprawę wykonano w drukarni volumina.pl Sp. z o.o.

(ul. Księcia Witolda 7–9, 71-063 Szczecin)